

# Sotsialistische

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

Anzeigenpreis: 1/2 Seite 3,75, 1/3 Seite 7,50, 1/4 Seite 12,00, 1/5 Seite 15,—, 1/6 Seite 20,—, 1/7 Seite 60,—, 1/8 Seite 120,—, 1 ganze Seite 240,— Zloty. Familienanzeigen und Stellenangebote 20% Rabatt. Anzeigen unter Text die 3 geprägte mm Zeile 0,60 Zl. von außerhalb 0,80 Zl. Bei Wiederholungen Rabatt.

Aboonement: Vierzehntägig vom 15. bis 31. 8. cr. 1,65 Zl. durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowic, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteur. Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowic: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowic, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postcheckkonto P. K. O. Filiale Katowic, 300174. — Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowic: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Sejm Marschall Daszyński wird antworten

Gegen die Beleidigungen des Sejms und der Sejmabgeordneten — Keine Überraschung in politischen Kreisen — Sejm Marschall Daszyński soll die Ehre des Sejms und der Abgeordneten wahren

Warschau. Das Interview des Marschalls Piłsudski hat in den politischen Kreisen keine große Überraschung hervorgerufen. In diesen Kreisen ist man bereits an die drastischen Ausdrücke und die Angriffe auf den Sejm und die Sejmabgeordneten gewöhnt. Die neue Aussage des Marschalls Piłsudski über den Sejm ist eine Wiederholung dessen, was er in seinen früheren Reden und Presseartikeln gesagt hat. In dem Interview befindet sich eine Wendung, die sich auf Interventionen der Sejmabgeordneten in den staatlichen Ämtern bezieht. Die Staatsräte dürfen Abgeordneteninterventionen nicht beantworten. Dann ist weiter die Rede davon, daß den Abgeordneten gar nicht schaden könnte, wenn sie verprügelt

würden. Auf diesen Passus im Interview macht man in den Oppositionskreisen besonders aufmerksam.

Gestern nachmittag wurde die Nachricht verbreitet, daß der Sejm Marschall Daszyński das Interview des Marschalls Piłsudski beantworten werde. Man ist allgemein der Ansicht, daß Sejm Marschall Daszyński den Sejm, dem er vorsteht, vor den Angriffen in Schutz nehmen wird.

Der „Kurier Warszawski“ macht noch darauf aufmerksam, daß der Marschall Piłsudski sich besonders scharf gegen die Verfassung ausgesprochen habe.

Der „Glos Narodu“ verteidigt die Meinung, daß sich die gesamte Opposition zusammenziehen müßt, um im Kampfe gegen die Diktatur erfolgreich zu bleiben.

## Zwischen Beschuß u. Ausführung

Wir stehen sozusagen zwischen Beschuß und Ausführung und das bezieht sich sowohl auf die heutigen Machthaber in Polen als auch auf die Opposition. Was gewesen war, das wissen wir bereits, und was da noch kommen wird, das können wir ahnen. Marschall Piłsudski hat sich wieder einmal an die Spitze der Regierung gestellt und alles vollzog sich diesmal im Eiltempo. Nicht nur, daß Piłsudski an der Spitze der Regierung steht, aber er hat seine Absichten in einem Interview wiedergegeben. Die Verfassung hat er „unfähig“ genannt und mit „Prostituta“ verglichen. So abfällig über eine Verfassung hat bis jetzt noch kein Staatsmann gesprochen. Es liegt klar auf der Hand, daß ein Staatsmann, der sich derart über die Verfassung ausspricht, sich auch an die Verfassung nicht halten wird. Das ist klar und man braucht das nicht erst zu begründen.

Genau so abfällig sprach der Marschall über den Sejm und die Sejmabgeordneten, indem er beide mit den „allerliebsten Rosenamen“, die sich nicht einmal wiederholen lassen, belegt, um zu erklären, daß er dem Sejm und den Sejmabgeordneten das Regieren unter keinen Umständen erlauben wird. Die Aussage des Marschalls ist so klar und deutlich, daß sich wohl niemand in der Opposition einer Täuschung hingibt, was bevorsteht. Der Marschall wird die Verfassung ändern, das steht fest.

Wie und wann, das hat er nicht gesagt, das ist auch eine Nebensache. Weiter steht fest, daß der Marschall dem Sejm keine Gelegenheit mehr geben wird, zusammenzutreten, denn das hat er ja klar und deutlich ausgesprochen. Indem wir diese Tatsachen feststellen, wollen wir uns noch mit den Absichten der Opposition beschäftigen — dem Centrolew. Wie hat der Centrolew auf die Neugestaltung der Dinge reagiert? Hat er seine Taktik der neuen Sachlage angepaßt? Vor uns liegt die Kundgebung des Centrolew vom 26. dieses Monats. Diese Kundgebung sagt nichts neues, nichts, als das schon vor dem Krakauer Kongress im Juni gesagt wurde. Es ist dasselbe, nur in „grün“. Der Centrolew bleibt eben bei dem ursprünglichen Beschuß, vom Staatspräsidenten die Einberufung einer außerordentlichen Sejmssession zu verlangen und am 14. September die 20 Massenversammlungen abzuhalten, welche die Entscheidung des Staatspräsidenten im Sinne des Antrages des Centrolew beeinflussen sollen. Inzwischen hat sich aber die Person des Marschalls Piłsudski zwischen Sejm und Staatspräsidenten gestellt und es ist schwer anzunehmen, daß der Staatspräsident über dem Kopfe des Marschalls entscheiden wird. Das ist höchst unwahrscheinlich. Der Centrolew müßte erst die Person des Marschalls besiegen, wenn dem Antrag in seinem Sinne stattgegeben werden sollte. Aber nicht das ist es, was die Aktion des Centrolew hemmt, denn es kann nicht geleugnet werden, daß dem Centrolew Schwächen anhaften, die seine Aktion hemmen. Innere Schwächen sind es, die sich aus seiner Konstellation ergeben und die dem Sanacajahystem die Kraft verleihen. In Massenveranstaltungen soll das Volk aufgerüttelt werden, aber es fehlt an Aufrichtigkeit und Klarheit. Soll ein Kampf siegreich ausgefochten werden, so muß das Ziel klar und deutlich sein. Das „Wenn“ und „Aber“ und alle Nebensächlichkeiten müssen ausgeschaltet bleiben. Es geht um das Ganze und dann sind alle Mittel willkommen, die zum Ziele führen. Ein Sieg ließe sich nur dann erkämpfen, wenn das politisch denkende Polen sich in nur zwei Lager teilen würde: Rechts die Sanacaja, links die Opposition. So weit hat man es bei der Opposition noch nicht gebracht und aller Voraussicht nach auch nicht bringen.

Abgesehen davon, daß in dem Kampfe des Centrolew um die Macht im Staate die polnischen Rechte abeilt steht, stehen auch die nationalen Minderheiten abeits. Sie bilden ein Drittel aller Staatsbewohner, und das will im politischen Leben etwas heißen. Der Centrolew hat bis jetzt nichts unternommen, um diese Massen für den Kampf zu interessieren. Im Gegenteil, durch die Einbeziehung des Protests gegen die Reden eines deutschen Ministers, wurden die nationalen Minderheiten beiseite gelassen. Wir wollen zugeben, daß die Grenzgesichte zweifellos eine wichtige Sache darstellt. Jeder Deutsche denkt an eine direkte Vereinigung Ostpreußens mit dem übrigen Deutschland und jeder Pole lehnt eine Grenzrevision ab. Diese Fragen erscheinen geeignet, einen argen Konflikt herauszubewirken, damit muß gerechnet werden. Als Sozialisten sind wir uns klar darüber, ebenso gut wissen wir, daß diese Frage durch die Nationalisten nicht gelöst wird. Sollte es selbst zu einem Kriege wegen der Korridorfraße kommen, so wird sie dadurch auch nicht gelöst. Aber von beiden Seiten der

## Macdonald und Lloyd Georges zur Arbeitslosenfrage

London. Ministerpräsident Macdonald hatte am Mittwoch eine Besprechung mit Lloyd Georges und zwei anderen liberalen Führern über den liberalen Plan zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. Auf Grund dieser Besprechung hofft Macdonald, noch vor Wiederzusammentritt des Parlaments, Ende Oktober ein umfangreiches Programm für die Milderung der Arbeitslosigkeit während des kommenden Winters verkünden zu können. Dieser Regierungsoptimismus erscheint jedoch nicht ganz gerechtfertigt, da vorläufig keinerlei Anzeichen für eine Einigung zwischen den arbeiterparteilichen und liberalen Führern über die beiderseitigen Vorschläge zur Verminderung der Arbeitslosigkeit bestehen. In privaten, Wirtschafts- und Handelskreisen ist dagegen neuerdings eine optimistischere Behandlung der Wirtschaftsfrage festzustellen. In verschiedenen Industriezweigen werden Vorbereitungen getroffen, die darauf hindeuten, daß in absehbarer Zeit zum Mindesten mit einer Linderung der Weltwirtschaftskrise gerechnet wird.

## Rücktritt des Leiters der englischen Polizeimission in Athen

London. Der Leiter der englischen Polizeimission in Athen, Major Coke, ist nach Athener Meldungen von seinem Posten zurückgetreten. Der Rücktritt ist auf Meinungsverschiedenheiten mit dem griechischen Innenminister wegen der Wiedereinstellung eines hohen griechischen Polizeioffiziers zurückzuführen, der wegen angeblicher Verwicklung in eine Schmugglerangelegenheit vorübergehend außer Dienst gestellt worden war. Man erwartet, daß auch die beiden anderen Mitglieder der englischen Polizeimission dem Beispiel Major Cokes folgen werden.



## Revolution in Peru

Der peruanische Präsident Augusto Leguia, der sein Amt niedergelegt mußte.

Nach Meldungen aus Lima hat die Aufrührerbewegung, die vom Militär getragen wurde, Erfolg gehabt. Der Präsident Leguia hat das Land auf einem Kriegsschiff verlassen und ist nach Panama geflohen. Die Macht befindet sich in den Händen des Militärs.

## Zwei revolutionäre Gruppen in Peru

London. Nach Meldungen aus Buenos Aires hat Oberstleutnant Sanchez Cerro, der Führer der Aufständischen in Arequipa, die Anerkennung der neuen Regierung in Lima abgelehnt. Infolgedessen bestehen zwei revolutionäre Gruppen in Peru. Man erwartet weitere Unruhen.

Nach weiteren Meldungen ist es in Lima am Dienstag zu neuen Straßenkämpfen gekommen, in deren Verlauf acht Personen getötet und 50—100 verwundet sein sollen. Der neue Ministerpräsident Vargas habe scharfe Maßnahmen zur Wiederherstellung der Ruhe und Sicherheit getroffen. Das Geschäftslieben liege infolge des Umturzes fast völlig still.

## Präsident Leguia gestorben?

New York. Nach einer noch unbestätigten Meldung aus Lima soll der gestürzte peruanische Präsident Leguia an Bord des Kreuzers „Almirante Grau“ gestorben sein.

Grenze leben Sozialisten und neben ihnen noch genügend besondere Elemente, die dafür Sorge tragen werden, daß die nationalen Bäume nicht in den Himmel wachsen. Daher ist die Entwicklung des Kampfes um „Recht und Freiheit“ durch den Centrolew mit den Grenzfragen unverständlich und für den Kampf selbst schädlich. Grenzfragen sind vor der Hand der Regierung zu überlassen, denn sie ist dazu da, um für die Unantastbarkeit der Grenzen Sorge zu tragen. An Mitteln fehlt es ihr auch nicht, denn sie unterhält in allen Staaten ihre Vertreter. In nationalen Fragen ist schließlich die Sanacsa-Regierung genau so empfindlich, wie alle anderen bisherigen Regierungen, das hat sie schließlich auch wiederholt bewiesen.

Die Vorschubierung der Grenzproteste durch den Centrolew im Kampf für „Freiheit und Recht“ hat die Position des Centrolew nicht nur bei den nationalen Minderheiten, aber selbst bei den polnischen Arbeitern geschwächt. Die Arbeiterschaft wurde mit nationalen Phrasen genügend gefüttert und sie ist schon überall davon. Der beste Beweis davon ist die Überschwenkung der Arbeiter nach links, zu den Kommunisten. Für das Vaterland haben die Arbeiter genügend Opfer gebracht, aber das Vaterland hat sich nicht dankbar gezeigt, denn die Arbeiter leiden Not und Hunger mit ihren Familien. Wir geben zu, daß die Grenzproteste geeignet erscheinen, einen gewissen Teil des patriotisch gesinnten Bürgertums für die Aktion zu interessieren, vor dem aber die Sanacjamachthaber nicht zurücktreten werden.

Der Kampf der politischen Opposition wird also mit halben Mitteln geführt, weshalb er auch wenig Erfolg verspricht. Es ist nicht anzunehmen, daß der Marschall Piłsudski vor den Massenversammlungen, die da gegen den Anschlag auf die Grenzen protestieren werden, zurücktreten und die Macht aus der Hand gibt. Er ist wohl überzeugt, daß er auch imstande ist, die polnische Grenze zu schützen, zumindestens so gut, wie der Centrolew.



### Pandit Nehru schwer krank

Der 72jährige Präsident des Indischen Nationalkongresses, Pandit Motilal Nehru, nach Gandhi der populärste Führer des politischen Indiens und der indischen Freiheitsbewegung, der vor Monaten von den Engländern wegen Aufreizung zur Steuerverweigerung und zum wirtschaftlichen Boykott verhaftet wurde, ist im Gefängnis sehr schwer erkrankt.

### Eine Unterredung mit Nahas Pascha

Kairo. Der Führer der Wafd-Partei, Nahas Pascha, empfing am Mittwoch einen Vertreter der Telegraphen-Union in Menahouse bei den Pyramiden. Auf die Frage, ob sich die Gerüchte bewahrheiteten, daß die Wafdpartei mit Unterstützung Englands die Regierungsgewalt ergreifen wolle, erklärte Nahas, die Wafdpartei lehne jede Intervention einer fremden Macht ab und verlange außerdem von dieser strikte Neutralität, was bisher nicht der Fall gewesen sei. Anderslautende Gerüchte seien durch einen Teil der in- und ausländischen Presse genährt worden, die aus einem Geheimfond des ägyptischen Regierung bezahlt werde. Die Hoffnung des Ministerpräsidenten, Sidky Pascha, die Wafdpartei durch eine Wahlreform zu definieren, sei vergeblich, da die Wafdpartei immer die Mehrheit erhalten werde; sie werde aber bis zu Letzt gegen eine Reform kämpfen, die ohne Zustimmung des Parlaments zu stande komme, weil dies einen Verfassungsbruch bedeuten würde. Auf die Frage, ob durch die Erklärung der Wafdsabgeordneten im Kampf für die Verfassung werde man selbst vor der höchsten Person nicht zurücktreten, vielleicht die Zusammenarbeit mit König Fuad unmöglich gemacht werde, erwiderte Nahas, mit der höchsten Person sei nicht der König gemeint, sondern der Ministerpräsident, da der König zwar herrsche, aber nicht regiere.

### Kampf mit Heimwehrleuten

Graz. Nach einem Empfang des Vizekanzlers und Heeresministers Baugoin in Rößlaß in Steiermark, woran sich auch Heimatschützer beteiligten, kam es zu einem blutigen Zusammenstoß. 12 Heimwehrleute, durchweg Arbeiter aus Grahenberg, wurden auf dem Heimweg von einer großen Anzahl von Arbeitern, bei denen sich auch Frauen und Kinder befanden, zunächst mit Pfui-Rufe empfangen und dann tatsächlich angegriffen. Zwei Heimwehrleute wurden dabei blutig geschlagen. Die Angriffen holten nunmehr Verstärkung aus Coslach herbei. Auch die nachrückenden Heimwehrleute, bei denen sich auch Soldaten des Bundesheeres befanden, wurden angegriffen und mit Steinen und Ziegeln beworfen. Es entpann sich ein heftiger Abwehrkampf wobei aus dem Hof der Gasfabrik Schüffle fiele. Ein Heimatschützer, der die Schüsse erwiderte, wurde verhaftet. Auf beiden Seiten gab es eine Anzahl Verletzte. Die Ruhe konnte erst durch ein Militäraufgebot wieder hergestellt werden.

### Bomben auf Peking

Schanghai. Wie aus Peking gemeldet wird, haben am Mittwoch zwei Flugzeuge der Nanjingregierung Bomben auf Peking abgeworfen. Die Bomben fielen in der Nähe des Hauptquartiers des Generals Tengtschan.

# Monarchistenausfregung in Ungarn

Die Polizei in Bereitschaft — Graf Zichys offener Brief an den Ministerpräsidenten

Budapest. Im Zusammenhang mit den Gerichten über die Rückkehr der Kaiserin Zita und des Thronfolgers Otto war die Budapester Polizei am Tage der St. Emmerich-Feierlichkeiten in höchste Alarmbereitschaft gesetzt worden. Ferner war angeordnet worden, daß falls ein Auto gesichtet werden sollte, in dem sich eine verschleierte Dame und ein junger Mann befinden, der Kraftwagen aufgehalten und die Insassen zur Polizei gebracht werden sollten. Der Führer der ungarischen Legitimisten und Vorsitzende der christlichsozialen Partei, Dr. Johann Zichy, richtete nunmehr in den ungarischen Zeitungen einen offenen Brief an den Ministerpräsidenten Bethlen, in dem er fragt, welche Maßnahmen der Ministerpräsident gegen die Verantwortlichen ergreifen werde. Die Polizeimaßnahmen seien nicht nur als Tatsache bedauerlich, sondern auch deshalb, weil sie dem Thronfolger und der gekrönten Königin Ungarns gegenüber ein Verfahren angeordnet hätten, das nur steckbrieflich verfolgten Verbrechern gegenüber angewendet werden könne. Graf Zichy weist nochmals darauf hin, daß niemand daran denke, die sogenannte Königsfrage anders als auf verfassungsmäßigem Wege zu lösen.

# Ausfregung in Paris über die Reichswehr

Pariser Presse über Rücktritt Hege — Politik in der Reichswehr?

### Warum sie nicht zu den deutschen Manövern eingeladen wurden

Berlin. Zu der Tatsache der Nichteinladung des französischen, des belgischen und des polnischen Militärrattachées zu den deutschen Herbstmanövern wird von zuständiger Seite ausdrücklich darauf hingewiesen, daß Deutschland die Militärrattachees derjenigen Staaten, mit denen es sich im Krieg befunden habe, erst dann einladen könne, wenn auch Deutschland zu den Manövern in den anderen Ländern eingeladen würde. Das sei der Fall bei Großbritannien, den Vereinigten Staaten von Amerika und Italien sowie verschiedenen anderen Staaten. Da weder Frankreich noch Belgien noch Polen Deutschland zu ihren Manövern eingeladen haben und die deutschen Manöver schon in allerkürzester Zeit beginnen, ist davon abgesehen worden, die Militärrattachees dieser drei Staaten zur Teilnahme aufzufordern.

### Rußland und die Türkei

Konstantinopel. Der türkische Außenminister demonstriert energisch jede Änderung der türkischen Außenpolitik gegenüber Russland und dem Völkerbund, sowie irgend einer Bindung gegenüber Russland in der Völkerbundsfrage.

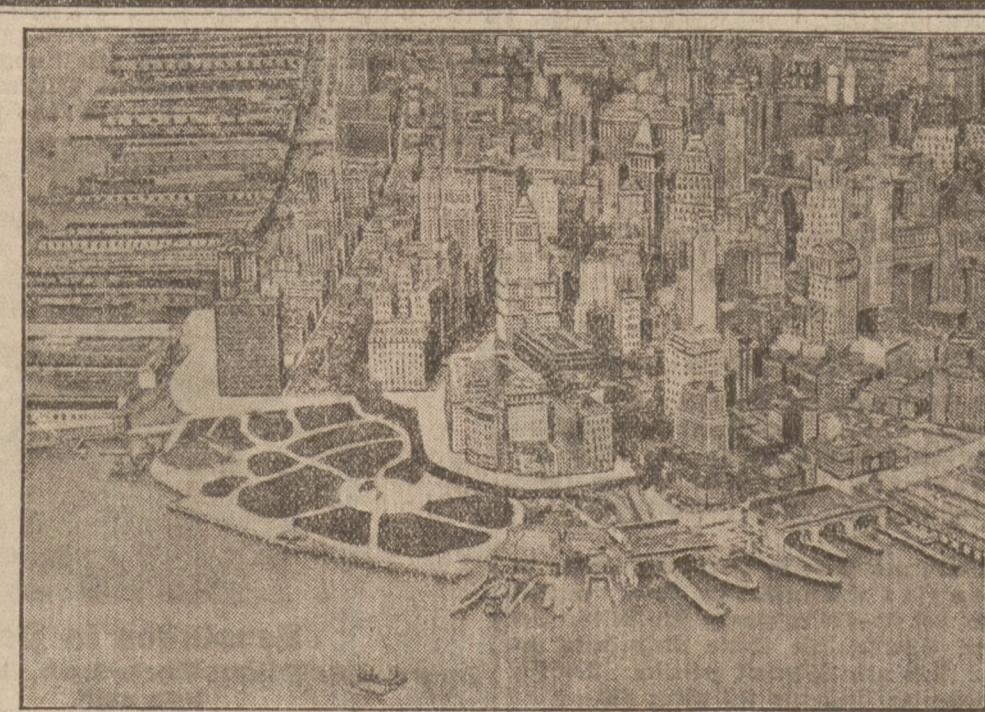
### Ein französisches Bombenflugzeug abgestürzt

Paris. Die französische Militärsiegerei wurde am Dienstag in den späten Nachstunden von einem schweren Unglück betroffen, das sechs Militärsiegerei das Leben kostete. In unmittelbarer Nähe von Chartres hatten gegen Abend Lustmanöver begonnen, die die ganze Nacht andauern sollten. Ein großes Bombenflugzeug, in dem zwei Offiziere und vier Sergeanten Platz genommen hatten, kreiste etwa 3 Kilometer von Chartres entfernt, als es plötzlich aus einigen hundert Metern abstürzte und in den Straßen von Chartres zerstörte. Beim Absturz stürzte das Flugzeug noch einige Häuser, die aber nicht bewohnt waren, so daß weitere Personen nicht zu Schaden kamen. Die Übungen wurden sofort abgeschlossen. Nach groben Anstrengungen gelang es, die furchtbar zerstörten Leichen der sechs Flieger aus dem Trümmerhaufen zu bergen. Man vermutet, daß das Unglück auf eine Motorpanne zurückzuführen ist.

### Ein weiteres französisches Bombenflugzeug abgestürzt

Paris. Die französische Militärsiegerei wurde in den letzten 24 Stunden von drei schweren Unglücksfällen betroffen. Am Dienstagabend stürzte, wie bereits gemeldet, in der Nähe von Chartres ein Bombenflugzeug ab, dessen sechs Insassen den Tod fanden. Nur wenige Stunden später ereilte ein ebenfalls mit sechs Personen besetztes Bombenflugzeug neuesten Modells unweit Dijon das gleiche Schicksal. In einer Höhe von etwa 800 Meter verlief plötzlich das Tieffeuert und der Apparat geriet ins Strudeln. Zwei der Insassen konnten sich durch Abprall mit dem Fallschirm in Sicherheit bringen, während die übrigen vier bereits in der Luft durch eine Explosion, die sich kurz vor dem Aufschlagen ereignete, getötet wurden.

Fast zur gleichen Zeit stürzte ein Militärdoppeldeder ab. Während der Apparat vollkommen in Trümmer ging, erlitt der Führer nur leichte Verletzungen, die beiden übrigen Insassen blieben wie durch ein Wunder unverletzt.



Hier erreichten die deutschen Ozeansieger ihr Ziel

Der Hafen von New York vor dem Battery-Platz, wo das Dornier-Wal-Flugboot des deutschen Piloten von Gronau nach seinem Etappen über Island, Grönland und Kanada zurückgelegten Ozeanflug am 26. August niederging, um von ganz Neuyork mit echt amerikanischer Begeisterung empfangen zu werden.

## Bolnisch-Schlesien

### Schwindel um Mitternacht

In Kopenhagen fand ein Prozeß statt, der eine recht lustige Vorgeschichte hat. Ein Grünkramhändler und seine Frau waren nach zehnjähriger Ehe übereingekommen, daß die Frau das Recht habe, die Wohnungstür durch eine Kette zu sichern, wenn der Ehemann erst um Mitternacht nach Hause käme. Er sollte erst dann Zutritt zur Wohnung haben, wenn er eine „Spiritus-Probe“ bestanden hätte. Diese Probe sollte so vor sich gehen, daß er durch den Briefkastenschlitz hauchen sollte, um der Frau dadurch den Beweis von seiner Nüchternheit zu erbringen.

Der in dem Abkommen vorgesehene Fall trat nun kürzlich ein. Da der Mann wußte, daß er die Probe nicht bestehen würde, bewegte er durch ein geringes Entgelt einen Kraftwagenführer dazu, bei der „Spiritus-Probe“ als Stellvertreter zu fungieren. Durch diese List gelang es ihm, die „Festung“ einzunehmen. Als seine Frau feststellte, daß sie hinter Licht geführt worden war, gab es großen Streit, der schließlich in eine Schlägerei ausartete, so daß das ganze Haus mobil wurde und beide Ehegatten schließlich zur nächsten Wache geführt wurden. Das brachte ihnen einen Prozeß wegen Störung der Nachtruhe und Herbeiführung eines Strafenzugs ein, wofür sie mit je 30 Kronen büßen mußten.

Solches las man in einer auswärtigen Zeitung. Eine andere „Spiritus-Probe“ hat sich aber vor etlicher Zeit bei einem Ehepaar in Siemianowiz abgespielt. Der Verlauf war allerdings ein anderer, viel pikanter als die „Spiritus-Probe“ in Kopenhagen.

Es handelte sich um einen Privatbeamten, der recht gern einen zwiel hinter die Binde goß. Seine Frau — nennen wir sie Trudchen — war dieserhalb sehr erbst und faßte den festen Entschluß, punt um 12 Uhr in der Nacht die Wohnungstür zu verriegeln. Kam der Ehegatte nach 12 Uhr nach Hause, so mußte er durch das Schlüsselloch hauchen. Stank er nach Schnaps, wurde er ganz einfach nicht hereingelassen. Dann schließt er im Sommer auf einer Bank und im Winter ging er in die Kneipe zurück. Schließlich wurde ihm die Sache zu dumm, jede Woche drei, vier Nächte das weiße Bett meiden zu müssen. Er kam auf den naheliegenden Gedanken, sich vor jeder Sauftour ein Fläschchen Veilchenparfüm zu kaufen. Das trank er auf der Treppe aus, hauchte durch das Schlüsselloch und seine Frau freute sich, wie gut ihr Mann rieche. Zweimal, dreimal ging es gut und der „wohlriechende“ Ehemann schließt seinen Dusel in einem weichen Bett aus. Ein kleiner Zwischenfall ließ aber Trudchen für den Rest ihres Lebens auf die „Spiritus-Probe“ verzichten.

Der gute Ehegatt hat wieder einmal „einen mächtigen preiß“, als er um Mitternacht mit Schrecken bemerkte, daß er vergessen hatte, sich sein Veilchenparfüm zu kaufen. Da sah er in dem Imbisskästchen der Kneipe schönen alten Limburger Käse.

„Warum soll ich nicht mal nach Limburger Käse riechen?“ dachte er. „Er kann doch Limburger Käse gegessen haben!“ Er kaufte ein Stück davon und ging nach Hause und klopfte an. „Wer ist da?“ fragte Trudchen!

„Ich! mach auf, Trudchen!“

„Hauch durchs Schlüsselloch!“

Jawohl, Trudchen! sagte der Ehegatt und hält den Limburger Käse gegen das Schlüsselloch. Frau Trudchen schnuppert und schnuppert — er hört draußen deutlich, wie sie den würzigen Duft in die Nase zieht — aber dann schreit sie schrill:

„Mich betrügst du nicht — dreh dich um und hauch mit dem Mund...“

### Ein neuer Generalkonsul für Katowitz

Der bisherige deutsche Generalkonsul in Katowitz, Baron von Grünau, wird, einer Mitteilung aus dem Auswärtigen Amt zufolge, nicht mehr auf seinen Katowicer Posten zurückkehren. Baron von Grünau ist bereits seit einiger Zeit in Berlin im Auswärtigen Amt tätig. Er hat den Charakter eines Ministerialdirigenten erhalten und ist stellvertretender Leiter der Personalabteilung. Den Titel eines Generalkonsuls erster Klasse behält er bei. Ueber die Frage seiner Nachfolge in Katowitz ist angeblich noch nicht gesprochen worden. Es verlautet, daß man abwarten will, bis der neue Leiter der Personalabteilung im Auswärtigen Amt, der Gesandte Köster, sein Amt am 1. September antritt. Vertreter des Barons in Katowitz ist der dienstälteste Konsul.

### Der Westmarkenverband klärt auf

W niektórych pismach polskich i niemieckich pojawiła się przed kilku dniami wiadomość, że dzieci śląskie, wracające z kolonii do swoich miejsc rodzinnych, znalazły się na dworcu w Warszawie bez opieki i tylko dopiero interwencja jednej z redakcji warszawskich, umożliwiła im znalezienie noclegu. Fakt ten wyzyskano do zaatakowania władz: Z. O. K. Z. zarzucając im rzekome niedbalstwo i brak gorliwości.

W rzeczywistości sprawa przedstawia się następująco: Staraniem Koła Miejskiego Z. O. K. Z. w Sierpcu zorganizowano tam kolonię, na której znalazło pomieszczenie 20 dziewczynek z Górnego Śląska. Kierownictwo Z. O. K. Z. wyznaczyło przyjazd dziewczynek do Warszawy na dzień 1 sierpnia. W terminie tym jednak dzieci nie przyjechały. Po razmo wie telefonicznej z Zarządem Koła w Sierpcu dowiedział się, że dzieci zatrzymano jeszcze kilka dni, gdyż miejscowe społeczeństwo urządzić miało dziewczynkom uroczyste pożegnanie. O terminie wyjazdu miało zostać kierownictwo Okręgu Środkowego powiadomione. Jednak nie otrzymało żadnej wiadomości o terminie wyjazdu dzieci z Sierpcu. Przez trzy dni z rzędu wysyłało kierownictwo Okręgu opiekunów do wieczornych pociągów na dworzec Gdańskiego.

## Die Königshütter Stadtväter an der Arbeit

Einführung von Magistratsmitgliedern und Stadtverordneten — Ergänzungswahlen in verschiedenen Kommissionen — An-, Verkauf und Enteignung von Grundstücken — Ablehnung der geplanten Wasserpreiserhöhung — Bau von Kasernen und Ausnahme einer Anleihe von 1,5 Millionen Zloty hierzu. Wo zu Geld da ist — Errichtung eines Kommunalfriedhofes? — Versorgung der Arbeitslosen, Stadtarmen, Witwen, Invaliden und Waisen mit Winterkartoffeln, Kohle usw.

Gestern nachmittag fand nach mehrwöchentlicher Unterbrechung die erste Sitzung unserer Stadtväter nach den Ferien statt. Man merkte es vielen von der besseren Fakultät an, daß sie sich sehr gut erholt hatten und hoffentlich jetzt mehr positive Arbeit leisten werden als vordem. Wir führen dabei natürlich mehr Arbeit politisch in der Stadt im Sinn. Die Einführung der vor Monaten gewählten unbefohlenen Magistratsmitglieder ging besonders feierlich zu, und mancher neugetaufte Stadtrat erschien in Gala und Wachs. Deshalb soll es aber kein Neid sein. Und daß die neuen „Radcas“ zufrieden waren, zeugt das Schmunzeln Einzelner, als sie die Reihen der Stadtverordneten verließen, um sich den „Kampf“ von oben anzusehen und anzuhören.

U. a. konnte man auch gestern feststellen, daß die vorgenommenen Arbeiten im Sitzungssaal endlich ihre Beendigung erfahren. Der Saal macht sich ja sehr schmuck, möchten aber nach den Kosten nicht fragen. Das neugelegte Parkett ist jetzt „vorschriftsmäßig“ und gewährt einen anderen Anblick als vordem. Die bunten Scheiben mit ihren künstlerischen Emblemen wurden von der Bevölkerung sogar von draußen bewundert. Die neugeschaffene Sitzgelegenheit sieht sehr schön aus, hätte aber auch viel einfacher sein können und nicht von kostspieligem Nussbaumholz. Hierbei hätte viel Geld gespart werden können, denn praktisch sind die Pulte gar nicht zu bewerten. Eine höhere Kante wäre sehr notwendig, wenn nicht das Referentenmaterial auf der Erde liegen soll. Die Befestigung dieser Mängel ist sehr wichtig.

Endlose Debatten brachten die Magistratsanträge in bezug auf die Erhöhung des gegenwärtigen Wasserpriesters und der Gebühren für die Wassermesser. Die angeführten Momente waren sehr am Platz, und besonders war der Hinweis von Bedeutung, daß in der gegenwärtigen Zeit eine Erhöhung nicht tragbar für die minderbemittelte Bevölkerung wäre. Wir stehen auf dem Standpunkt, daß eine weitere Erhöhung des Wassergeldes überhaupt nicht mehr erfolgen darf, denn in erster Linie müßten die Gruben und die Hütte für die Wasserbezahlung aufkommen, weil sie die früheren in der Stadt vorhandenen Quellen durch den Grubenabbau zum Versteigen gebracht haben. Bei der Inbetriebsetzung des Hüttenbeckens wurde laut Vertrag, der damaligen Bevölkerung Trinkwasser unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Wenn man dieses heute nicht mehr verlangen kann, so müßten die Kosten des Wasserbrauchs mindestens Grube und Hütte tragen.

Der leider beschlossene Bau der Kasernen bzw. Garantieübernahme kann sich unter Umständen einmal für die Stadt sehr schlecht auswirken. Bekanntlich kommt immer erst das „dicke Ende“ überall nachträglich. Und dieses wird sich schon bei den im Vertrage übernommenen Pflichten der Straßenlegung, Wasserleitung usw. bemerkbar machen. Die von den linksstehenden Parteien ausgesprochene Warnung, bei diesem 8-Millionen-Objekt besonders vorsichtig zu sein, kann eventuell für die Stadt den Ruin bedeuten. Die angeblichen „Vorteile“, die der Stadt durch den Bau erwachsen werden, können wir nicht anerkennen, weil die Stadt davon nichts profitieren wird. Von Bürgermeister Grzesik wird schon für die notwendige Brotpversorgung sorgen, um seine Bäckerei über Wasser halten zu können, andere Institutionen werden sich auch zur Belieferung finden, und das werden dann die vielgepreisten Vorteile für die Stadt sein. Sei es, wie es wolle, die Deutsche Sozialistische Partei hat ihre Bedenken geäußert und sich gegen das Ganze ausgesprochen.

Zum wiederholten Male wurde durch die linksgerichteten Parteien der Antrag auf Errichtung eines Kommunalfriedhofes gestellt. Und es war in der Debatte als etwas Sonderbares herauszuhören, daß man solchen Selbstverständlichkeit so wenig Verständnis entgegenbringt, zumal anderwärts in tausenden von Städten die Schaffung von städtischen Friedhöfen nichts mehr Neues bedeutet. Man befürchtet scheinbar eine große Konkurrenz, daher auch die ablehnende Haltung. Aber es nützt sowieso nichts, der Fortschritt ist nicht aufzuhalten und auch Königshütte wird einmal seinen Kommunalfriedhof haben, so wie es alle Tage Abend wird. Der letzte Rettungsanker ist immer noch der Magistrat, denn, um aus der Verlegenheit herauszukommen, wurde diese Forderung dem Magistrat zur Erledigung überwiesen. Hoffentlich findet der neue Magistrat mehr Verständnis und stellt das benötigte Gelände zur Verfügung, denn wo ein Wille ist, läßt sich auch ein Ausweg finden.

### Der Sitzungsverlauf

Nach Verschließen des akademischen Viertels eröffnete Stadtverordnetenvorsteher Strozyk die Sitzung mit einer Begrüßung der Erschienenen und der Bekanntgabe, daß 2 Dringlichkeitsanträge und zwar die Errichtung eines Kommunalfriedhofes und die Versorgung der Arbeitslosen mit Winterkartoffeln, Kohle usw. eingegangen sind. Nachdem die Dringlichkeit anerkannt worden ist, wurden beide Anträge bis zum Schluß der Tagesordnung zurückgestellt.

Hierauf erfolgte durch den 2. Bürgermeister, Dubiel, die Bereidigung der durch die Wojewodschaft beauftragten Stadträte. Somit ziehen in den Magistrat folgende unbefohlene Stadträte ein: Deutsche Sozialisten: Genosse Gewerkschaftssekretär Martin Kuzella, Deutsche Wahlgemeinschaft: Fabrikbesitzer Paul

Próby telefonicznego skomunikowania się z Zarządem Koła w Sierpcu zawiodły z powodu nieobecności prezesa Zarządu. Nie mogąc więc doczekać się przyjazdu dzieci, oczekiwanych na Śląsku, kierownictwo Okręgu wysłało specjalnego konwojenta do Sierpcu. W międzyczasie jednak bez powiadomienia kierownictwa dzieci zostały odesłane. W okoliczności więc, że transport tych dzieci nie był oczekiwany przez delegatów kierownictwa, kierownictwo Okręgu Z. O. K. Z. nie ponosi zadnej odpowiedzialności.

Sonsalla, Hüttenbeamter Stefan Mróz, Hausbesitzer Paul Lubina, Redakteur Józef Jendalski, Holzkaufmann Heinrich Königsfeld; Konservativen: Schulrat a. D. Bolesław Wystrachowski, Banddirektor Paul Blewiński; Sanacja: Dr. Ignaz Nowak; Nationale Arbeiterpartei: Gewerkschaftssekretär Ignaz Sikora.

In das Amt eines Stadtverordneten wurden ferner Genossen Czaja Alois (Deutsche Sozialisten), Dr. Hugo Kutsch (Deutsche Wahlgemeinschaft), Julian Piotr (Konservativen) und Matheja Jan (Sanacja), eingeführt und durch Handschlag bestätigt.

Unter Mitteilungen wurde bekannt gemacht, daß die letzten Kassenrevisionsberichte zur Einsichtnahme ausliegen, ferner, daß eine Rückantwort des Finanzamtes betreffend des Steuerprotests eingegangen und abschlägig beschieden worden ist. Als Prototyp unterzeichnet wurden die Stadtverordneten Kuleša und Hadamik.

Als Ergänzungsmitglieder wurden gewählt: in die Markthallenkommission Julian, Schulkommission Dr. Templa, in die Gesundheits- u. Steuerkommission Matheja, und als Reihen zur Prüfung der Jahresrechnungen die Stadt. Hadamik und Zus. Als Bezirksvorsteher und stellvertretender Waisenrat für den 8. Bezirk wurde der Beamte Josef Nosta gewählt, desgleichen als Waisenrat und stellvertretender Bezirksvorsteher der Wagemeister Johann Komenda.

Dem Abschluß eines Vertrages mit der Schulabteilung der Wojewodschaft betreffend der Subventionierung des städtischen Mädchengymnasiums wurde zugestimmt. Durch diesen Vertrag wird der Stadt jährlich eine Subvention von 88 000 Zl. gewährt.

Angekauft wurde ein Teil des Grundstückes von den Eheleuten Josef und Anna Krzywon an der ul. Katowicka von 48 Quadratmetern zum Preise von 10 Zloty für einen solchen, ferner vom Herrn Simon Kocur ein Grundstück in einer Größe von 1359 Quadratmetern zum Preise von 8 Zloty pro Quadratmeter. Zugestimmt wurde der Einleitung eines Enteignungsverfahrens gegen die Brüder Ossner in Sachen der Abgabe eines Strafgrundstückes von 102 Quadratmetern für die Erweiterung der neuen ul. Dr. Rostka. Verkauft wurde dem schlesischen Fiskus ein der Stadt gehöriges an der ul. Rostka gelegenes Grundstück für den Bau eines 14-stöckigen Wohntraktes zum Preise von 30 Zloty pro Quadratmeter. Mit dem Bau soll alsbald begonnen werden und man daselbst 68 Wohnungen errichten will.

Eine lange Debatte löste die geforderte Erhöhung des bis herigen Wasserpriesters von 30 auf 35 Groschen für jeden entnommenen Kubikmeter aus, an der sich die Stadtverordneten: Kaiser, Malanda, Pietrzak, Schmidt, Buchwald und Stadtrat Adam als Delegierte beteiligten. Stadtverordneter Buchwald, Schmidt und Malanda sprechen sich gegen die Erhöhung aus, und verweisen mit Recht, daß man den Arbeitslosen keine Unterstützung nach Angaben des Magistrats gewähren kann, weil hier die Mittel fehlen. Andererseits traut man aber denselben Arbeitslosen und Armen, der Stadt ein erhöhtes Wassergeld bezahlen zu können. Eine Erhöhung ist in der gegenwärtigen schweren Zeit für die breiten Massen nicht tragbar und darum Ablehnung erfordert. Schließlich wurde die ganze Angelegenheit vertagt und eine entsprechende Vorlage vom Magistrat gefordert.

Die Bestätigung des Vertrages zwischen der Stadt Königshütte und dem Fiskus betreffend des Baues von Kasernen für das in Königshütte stationierte 75. Infanterieregiment wurde gegen die Stimmen der Deutschen Sozialisten und der „Jedność Robotnicza“ angenommen. In heftiger Weise sprachen sich gegen den Bau die Stadtverordneten Tomiczel, Malanda und Buchwald aus, die den Bau als eine überflüssige Einrichtung bezeichneten und nur die Arbeiterschaft belasten, weil sie in der Stadt das Gros bildet und die entstehenden Kosten zu tragen haben wird. Wenn auch von den Befürwortern des Baues „erklärt“ wird, daß die Stadt nur gering belastet wird, so werden es die späteren Zeiten einmal ergeben, wie unrecht die Befürchter dieses Baues gehabt haben. Genosse Buchwald führte aus: Garantieübernehmer sind gleich als Schuldner zu betrachten. Wenn der Militärisches Kasernen benötigt, dann soll er sie aus seinen eigenen Mitteln bauen und nicht die Stadt unnötig belasten. Der Einwand, daß dadurch für Arbeitsbeschaffung gesorgt wird, ist für uns nicht stichhaltig, weil dabei ein ganz geringer Bruchteil von den vorhandenen Arbeitslosen beschäftigt werden kann. Wir sind gleichfalls für Arbeitsbeschaffung, aber niemals auf diese Art. Die Abstimmung ergab die Annahme des Projektes gegen die Stimmen der Deutschen Sozialisten und der „Jedność Robotnicza“. Die dafür gestimmt haben, haben eine schwere Verantwortung auf sich genommen, weil mit Recht der Bau von Wohnhäusern viel notwendiger ist als Kasernenbauten.

Anschließend daran wurde die Aufnahme einer Anleihe in Höhe von 1450 000 Zloty von der Landesversicherungsanstalt Königshütte für den Bau der Kasernen beschlossen. Stadtverordneter Buchwald führt hierzu aus, daß es komisch wirkt, daß auf einmal Gelder für diese Zwecke zur Verfügung ständen, andererseits, wenn aber eine Unterstützung an die Arbeitslosen gezahlt werden soll, niemals Geld vorhanden ist. Wiederum wurde die Aufnahme der Anleihe gegen die Stimmen der Deutschen Sozialisten und der „Jedność Robotnicza“ beschlossen.

Die linksgerichteten Parteien stellten die Errichtung eines Kommunalfriedhofes in Form eines Dringlichkeitsantrages. Im Namen dieser Parteien sprachen sich die Stadtverordneten Buchwald, Tomiczel, Malanda und Kuzela für die Errichtung aus, während das Gros der Parteien sich auf den entgegengesetzten Standpunkt stellten und die Notwendigkeit eines Kommunalfriedhofes nicht anerkannten wollten. Nach langer, zum Teil erregter Debatte wurde der Antrag dem Magistrat überwiegen. Dasselbe Schicksal wurde dem zweiten Dringlichkeitsantrag betreffend der Versorgung der Arbeitslosen, Armen, Invaliden, Witwen und Waisen zuteil. Notgedrungen wird der Magistrat den Anträgen Rat geben, was auch schließlich sehr notwendig ist. Nachdem noch Anfragen in Angelegenheit des städt. Schlachthofes, des Krankenhauses u. einer Wohnungsangelegenheit beantwortet wurden, fand die öffentliche Sitzung ihr Ende. In einer geheimen Sitzung wurde die lebenslängliche Anstellung eines Lehrers an der Fortbildungsschule getagt.

## Nach 12 Jahren aus der Gefangenschaft zurück

Zwei ehemaligen Kriegsteilnehmern gelang es nach 12-jähriger russischer Gefangenschaft wieder in ihre Heimat zurückzukehren. Es sind dies der 34jährige Michałski aus Alt-Berlin, dann der Landwermann Kuż, 46 Jahre alt, wohnhaft in Neukradzionka, welcher noch seine Frau und bereits heiratsfähige Söhne überraschen konnte. Der dritte, Landsturmann Niedroński aus Gleiwitz, 54 Jahre alt, ist auf der Tour den Strapazen erlegen und in Kowno gestorben.

Die Drei befanden sich anfangs in Sibirien und erfuhren erst im Vorjahr von der Beendigung des Krieges. Sie machten sich zu Fuß nach ihrer Heimat auf und kamen über Moskau, Warschau, nach einem Marsch von 1 Jahr 3 Monaten, vorige Woche an ihren Bestimmungsorten an. Alle drei gerieten 1915 bei Czarna in Gefangenschaft. Der mit 21 Jahren aktiv gediente Michałski zeigt bereits Spuren von geistiger Verzerrung, während Kuż sich noch erholen durfte. Da die Beiden 1922 nicht im polnischen Abtrennungsgebiet wohnhaft waren, durfte über ihre Staatszugehörigkeit eine Streitfrage entstehen. Die polnischen Behörden verwiesen sie denn auch an das deutsche Generalkonsulat in Katowic.

## Kattowitz und Umgebung

### Spionageprozeß vor dem Landgericht.

Unter Vorsitz des Gerichts-Vizepräsidenten Mieczek gelangte gestern, Mittwoch vor der Jetzien-Strafkammer ein Spionageprozeß unter Ausschluß der Öffentlichkeit zur Verhandlung. Hierzu waren mehrere Offiziere des politischen Geheimdienstes als Zeugen und Sachverständige geladen. Es ging aus der Urteilsbegründung hervor, daß sich der erste Angeklagte und zwar der Roman Kraficzky aus Czeladz Fahrlässigkeit zu Schulden kommen ließ. Er ist Sekretär einer halbmilitärischen Organisation und hatte verschiedene Unterlagen über Organisation usw. bei sich, als er einen kleinen Absteher nach Jawodzie und zwar in Begleitung einer Strafzivirine mache. Später kam Kraficzky mit dem mindestens 15 Mal wegen Einbruch und anderen Delikten vorbestraften Wiktor Kwiakowski, sowie dem ebenfalls einige Male vorbestraften Ewin Madzegala zusammen, welche sich in den Besitz der Papiere setzten. Kwiakowski hatte gerade aus dem Gefängnis einen Krankheitsurlaub erhalten und begab sich über die polnische Grenze. Dort scheint er aber infolge seiner vielen Straftaten ebenfalls hinlänglich bekannt zu sein. Er wurde jedenfalls an der deutschen Stelle kurz abgesetzt und mußte sich unverrichteter Sache wieder heimwärts begeben.

Der Staatsanwalt beantragte für den ersten Beklagten 6 Monate, für die anderen Beschuldigten je 10 Jahre Zuchthaus. Das Urteil lautete für Kraficzky wegen Fahrlässigkeit auf 3 Monate Gefängnis, für Kwiakowski der zweifellos die Absicht hatte, Berrat zu begehen, auf 1½ Jahr und den Madzegala auf 1 Jahr Gefängnis.

Wer ist der Eigentümer? In einer Hauseinfahrt auf der ulica Mylnska wurde eine Aktentasche, enthaltend einen Revolver, Kaliber 6,35, Nr. 26795, 6 Kugeln, ein ledernes Futteral, 1 Paar Handschuhe u. a. S., aufgefunden und beim I. Polizeikommissariat abgegeben. Der Verlierer kann dort seine Ansprüche geltend machen.

Schwerer Waggoneinbruch. Zum Schaden der staatlichen Zigarettenfabrik in Loslau wurde auf dem Bahnhof ein Waggon gewaltsam geöffnet und aus demselben eine Kiste mit 10 000 Zigaretten gestohlen. Der Schaden beträgt 1200 Zloty. Den Spitzbüben gelang es mit der Diebesbeute unerkannt zu entkommen. Die Polizei hat die Ermittlungen nach den Tätern eingeleitet. Wie wir noch erfahren, war der Wagon für das staatliche Tabakmagazin in Katowic bestimmt.

Festnahme eines Diebstahls. Arrestiert wurden von der Polizei der 20jährige Gerhard Wrazidlo, der 19jährige Paul Sporys und der 22jährige Alfred Görlich, alle in Katowic wohnhaft. Dieselben werden beschuldigt, vor einigen Tagen zum Schaden der Händlerin Agnes Rotowa aus dem Kloster Rauchwaren gestohlen zu haben. Alle Drei wurden zur gerichtlichen Anzeige gebracht.

Domb. (Ein Trauring abzuholen.) Bei der Polizeistelle wurde ein Trauring, Nr. 333, Monogramm „M. A.“, datiert vom 27. 6. 29, abgegeben. Der Verlierer kann dort seine Ansprüche geltend machen.

## Königshütte und Umgebung

### Magistrat und verwahrloste Grundstücke.

In den letzten Jahren konnte man die bedauerliche Feststellung machen, daß sich verschiedene Häuser infolge ihres verwahrlosten Zustandes, aus dem Gros der Häuser in unangenehmer Weise heraustragen, weil die in Frage kommenden Besitzer trotz mehrfacher Aufforderung des Stadtbauamtes die Renovierung nicht vorgenommen hatten. Dieser Vorwurf trifft nicht alle eingefessenen Hausbesitzer, die schon vielfach von sich aus um die Restaurierung ihrer Grundstücke besorgt sind und ihren Pflichten nachkommen. Er richtet sich nur gegen einige, die das jetzt in ihren Besitz befindliche Grundstück zum Teil für billiges Geld erworben haben und trotz dessen nicht hineinstellen wollen, um ja nur die ganze Miete für sich in Anspruch zu nehmen. Vielfach laufen solche Besitzer das Grundstück nur deshalb, um neben der Mietseinnahme gleichzeitig auch das Wohnrecht zu erwerben, selbstverständlich zum Schaden der hiesigen Bürger. Es sind uns Fälle bekannt, wo nach hierher gezogene Personen aus dem erworbenen Hause ihren Lebensunterhalt bestreiten wollten. Darum wird auch sehr wenig getan, um die Grundstücke im guten Zustande zu erhalten.

Die Verwahrlosung ging in letzter Zeit soweit, daß infolge der Verfallsgefahr die Baupolizei einschreiten mußte. Auf Grund dessen wurden in mehreren Fällen Reparaturen zwangsweise durchgeführt, wobei die Stadt die entstandenen Kosten durch den Einzug der Mieten gedeckt hat. Da aber im diesjährigen Haushaltungsplan für solche Zwecke kein Fonds vorhanden ist, so soll dies im kommenden Jahre nachgeholt werden. Wie wir erfahren, wird der benötigte Fonds so hoch angesetzt, um einsturzdrohende Grundstücke wieder instand setzen zu können und bei der allgemeinen Wohnungsnot keine Wohnungen zu verlieren.

Immer wieder Taschendiebstähle. Dem Gustav Schell von der ulica Ks. Łukaszka 11 wurde beim Einsteigen in die Straßenbahn im Gedränge von einem unbekannten Täter eine Taschenuhr gestohlen. Da dieses der zweite Fall in den letzten Tagen ist, so kann es sich nur um einen und denselben Täter handeln. Darum sei Vorsicht am Platz.

# Bezirkskonferenz des Maler- und Lackiererverbandes

## Neuer Manteltarif und Lohnabkommen — Gegen die Lehrlingszüchterei

Der Maler- und Lackiererverband hatte am Sonntag im Volkshaus in Königshütte eine Bezirkskonferenz einberufen. Im Mittelpunkt der Beratungen stand der neue Manteltarif, der bereits von Schlichtungsausschuß durch Spruch bestätigt wurde. Wenn auch darin nicht alle Wünsche erfüllt worden sind, so hat der neue Manteltarif verschiedene Verbesserungen gebracht. Wie so oft hat sich der Schlichtungsausschuß bei den Verhandlungen sehr hartnäckig gezeigt, und vieles, was zu Gunsten der Arbeitnehmer entschieden werden könnte, nicht berücksichtigt. Die Arbeitslosigkeit ist unter der Malerhaft ebenso groß, wie in den anderen Berufen. Vor allen Dingen wird es weitere Aufgabe der Organisation sein, die im Malergewerbe beschäftigten Personen restlos zu erfassen und sie der Gewerkschaft zuzuführen. Und das muß erreicht werden, wenn die auswärtige Konkurrenz zurück gedrängt werden und den einheimischen Kollegen ein besseres Los beschieden sein soll. Also hinein in die Gewerkschaft, wenn das gegenwärtige schwere Los gerade den Malern und Lackierern erleichtert werden soll.

### Der Tagungsverlauf

Kollege Dzumbla eröffnete mit einer Begrüßung die gut besuchte Konferenz und wünscht den Verhandlungen einen guten Verlauf. Zu Ehren des verstorbenen Kollegen Niesyto erhoben sich die Anwesenden von den Plätzen. Kollege Dzumbla berichtete über den Abschluß des Manteltarifes. U. a. führte der Referent aus: Der Abschluß des neuen Tarifvertrages war von vornherein mit verschiedenen Schwierigkeiten verbunden, und die bis zur Bestätigung durch den Schlichtungsausschuß anhielten.

Bis zur endgültigen Fertigstellung waren 12 Verhandlungen mit den verschiedenen Korporationen der Arbeitgeber, außerdem andere Sitzungen notwendig. Besondere Schwierigkeiten legten bei der Festsetzung des Tarifvertrages wiederum die Arbeitgeber an den Tag und glaubten, den Arbeitnehmern infolge der schlechteren Arbeitslage alles aufzubürden zu können. Doch ist ihnen dieses zum größten Teil nicht gelungen, weil doch noch immerhin ein großer Teil der Organisation angehört und man es doch nicht zu einem Streit kommen lassen wollte. Somit mußte verschiedene Forderungen stattgegeben werden. Wenn der neue Manteltarif auch nicht restlos befriedigen kann, so hat er doch einige Verbesserungen gegen früher aufzuweisen, was insbesondere den Urlaub und manches andere betrifft. Der neue Tarif hat vom 1. August d. Js. bis zum 31. Dezember 1931 Gültigkeit und kann nach vorheriger Ankündigung von den Vertragsparteien geändert werden.

Das neue Lohnabkommen, daß mit 20. August d. Js. in Kraft tritt, hat in verschiedener Hinsicht enttäuscht, insbesondere bei den Gruppeneinteilungen. Trotz alledem ist die frühere Spannung zum Teil ausgeglichen worden, und jetzt jeder im Malergewerbe beschäftigte seine vorgeschriebene Gruppe hat, was früher nicht der Fall im allgemeinen war. Jedoch wird das neue Lohnabkommen nicht immer seine Gültigkeit behalten und einmal wieder zu einer Abänderung führen. Der hierbei aufgestellte Leistungstarif nach dem Beuthener Muster wurde zur Kenntnis genommen und deren Ausführung den Fachsehern überlassen. Die darin vorgeschriebenen Leistungen sind derart übertrieben, daß solche Leistungen nicht ausführbar sind, wenn sie in den acht Stunden, wie auch die Arbeitszeit der neue Manteltarif vorschreibt, zur Ausführung kommen sollen.

Für das Tarifamt wurden als ordentliche Mitglieder die Kollegen Jan Gorniak und Alois Gajja Königshütte, Scharf Walter und Skornia aus Katowic gewählt, als dessen Vertreter Anton Dzumbla, Königshütte, Mandella Paul, Schwientochlowitz, Schlesinger Paul, Katowic und Melchior Szczęsny, Katowic, bestimmt. Dem Gesellenausschuß gehören an: Gorniak Jan, Königshütte, Mandella Paul, Schwientochlowitz, Schlesinger Paul und Szczęsny Paul, Katowic.

Die Lehrlingsfrage wurde einer eingehenden Aussprache unterzogen und soll für die Zukunft besonders behandelt werden, weil sich jetzt die Handhabung der Meister zum großen Schaden der Gehilfenschaft auswirkt. In dieser Angelegenheit wurde bereits ein Schreiben an die Handwerkssammer in Katowic gerichtet und hierbei die Anfrage gestellt: „Wienien Lehrlinge ein Meister zur Ausbildung haben und welche Anzahl auf einen Gehilfen entfallen darf?“ Gegen die Lehrlingszüchterei soll in Zukunft besonders Stellung genommen werden, weil der jetzige Zustand ein unhalbarer ist und sich immer mehr zum Schaden der Gehilfenschaft auswirkt. Auch wurde das Gebahren

mancher Lehrmeister scharrt gebrandmarkt, weil sie dem Lehrlingen die Zugehörigkeit zu einem Verband oder Jugendorganisation verbieten wollen. (Ein derartiges Verbot seitens der Lehrmeister ist nicht statthaft, denn auch den Lehrlingen muß die Vereinsfreiheit gewährt werden. D. R.) In dieser Angelegenheit soll beschwerdeführend ein Antrag an die Sejmabgeordneten eingereicht werden, und ganz besonders auf die Jugendschule gesetzesgebung hingewiesen werden. Nach Erledigung verschiedener interner Verbandesaangelegenheiten, wurde folgende Entschließung einstimmig angenommen:

### Resolution

Angenommen auf der Konferenz der Malergerüsten Polnisch-Oberschlesiens, vereinigt im Verbande der Maler und Lackierer, am 24. August 1930 im Volkshaus Krol. Huta.

Nach Entgegennahme des Berichtes über den Abschluß des Manteltarifes, sowie ausgiebiger Diskussion, wird das Vor gehen der Organisation gut geheißen.

Die Konferenz protestiert:

1. Gegen die Verschlechterungen im Manteltarif, welche vom Schlichtungsausschuß beschlossen wurden, wie auch gegen die einseitige Verhandlungsbasis derselben. Trotzdem die Gehilfenveteranen, ihre Forderungen gut begründeten, stellte sich der Schlichtungsausschuß auf Seiten der Arbeitgeber, indem er den Gehilfen die Gruppeneinteilung und den Leistungstarif aufstellte. Bei Eintritt besserer Konjunkturverhältnisse werden die Gehilfen ihre Aufgabe darin sehen, diese Verschlechterungen zu beseitigen.

2. Die Konferenz erklärt, daß die jetzige Bezahlung des Malergerüsten nicht ausreicht. Die Entlohnung muß so erfolgen und ausgerechnet sein, weil der weitaus größte Teil lediglich 7–8 Monate im Jahre arbeitet, während sie die übrige Zeit von 4 bis 5 Monaten beim Arbeitsnachweis als Arbeitslose registriert sind. Berücksichtigt man die damit verbundene Fluktuation, wie die ungünstige Sozialversicherung aufs Alter und stellt fest, daß der Malergerüst zu den erstklassigen Handwerkern gehört, dann muß eine Besserstellung im Lohn um mindestens 50 Prozent erfolgen.

3. Fordert die Konferenz die Regelung der Lehrlingsfrage. Trotzdem die Organisation die Frage der Jugendlichen und Lehrlinge tariflich regeln wollte, hat sich der Schlichtungsausschuß auf Seiten der Arbeitgeber gestellt, und die Lehrlingsfrage aus dem Tarif geschrieben, um die Lehrlinge und Jugendlichen weiter als Ausbeutungsobjekt der Willkür, den Meistern zu überlassen. Die lange Arbeitszeit, schlechte Bezahlung, und die vielen Kästen der Jugendlichen und Lehrlinge sind ein Beweis dafür, daß denselben nirgends Schutz gewährt wird. Hier fordert die Konferenz das schärfste Vorgehen der Organisation in dieser Frage.

4. Die Konferenz wendet sich an die Behörden mit der Bitte, weitgehend die Bautätigkeit zu fördern, damit dadurch die bisherige schlechte Lage des Malerberufes nicht nördlich zum Erleben kommt. Bei Vergabe von Arbeiten appelliert die Konferenz an die Behörden und sonstigen Auftraggeber, Meister mit großen Jugend- und Lehrlingszüchtereien von der Ausführung solcher Arbeiten auszuhalten. Auch verlangt die Konferenz von den Behörden streng darauf zu achten, daß keine Gehilfen aus anderen Wojewodschaften hier Beschäftigung finden, da noch ein großer Teil der hiesigen Gehilfen arbeitslos sind, und die Fremden nur als Lohnräuber hier auftreten.

5. Die Konferenz erklärt sich einmütig mit der Forderung der Industriearbeiter, wonach das bisherige Einkommensteuersystem wie die Indexberechnung umgehend eine Reform nach den Anträgen der Gewerkschaften in der Großindustrie erfordert.

6. Die Konferenz fordert von den zuständigen Zentralbehörden sofortige Ratifizierung der Vereinbarung der Internationalen Arbeitsorganisation vom 19. Mai 1925 betreffend Anerkennung der Berufskrankheiten als anerkennungspflichtig in der Unfallversicherung. Ist dies doch ein Teil des Weltarbeits- und Versicherungsrechtes. Auch haben die an jener Sitzung teilgenommenen Mitglieder Polens sich zur Durchführung einverstanden erklärt.

Die oben angeführten Forderungen gehören zu den Mindestforderungen, die sich die Konferenz zu eigen macht, und für die sie bereit ist, auch die letzten Mittel zu einer Verwirklichung anzuwenden.

(Wegen reichhaltigem Material können wir den Bericht erst heute bringen.)

Chorzow. (Als vermisst gemeldet!) Seit dem 22. d. Ms. wird die 16jährige Marie Kołtut von der ulica Krol. Huta vermisst, welche sich an dem fraglichen Tage aus ihrer elterlichen Wohnung entfernt und nicht mehr zurückkehrte. Die Vermisste ist 166 Zentimeter groß, hat dunkelblondes Haar, graue Augen und trug ein blaues Kleid, schwarze Halbschuhe und helle Strümpfe. Personen, welche über den jetzigen Aufenthaltsort der Vermissten irgendwelche Angaben machen können, werden ersucht, sich unverzüglich bei der Polizeidirektion oder bei der nächsten Polizeistelle zu melden.

### Siemianowiz

#### Bestehl deine arbeitslosen Kameraden nicht!

In der letzten Betriebswoche dieses Monats hat sich in den Gruben anscheinend die Produktivität verbessert. Die übliche zweite Feierwoche in der Woche fällt aus und der Abbau der Haldenbeläge geht rapide vorwärts. Durch das Eintreten des letzteren Umstandes ist aber ein neues Übel aufgetreten, welches auf die Kameradschaftlichkeit der Arbeiterschaft gegen einander ein mehr als schiefes Licht wirft.

Der Abtransport der Halden ist, wie immer, einem Unternehmer übertragen, in unserem Falle dem Abgeordneten Sośniski (Konservativen), welcher durch seine Ausschaltung aus dem Sejm es ausgezeichnet verstanden hat, seinen Gehaltsausfall von 1500 Zloty monatlich auf eine andere Weise wettzumachen. Leider wirbt er keine arbeitslosen Arbeiter an und erhält auch keine, infolge der Hungerlöhne, die er zu zahlen gezwungen ist.

Es finden sich aber immer noch genügend Leute, welche ihren Kameraden einfach in den Rücken fallen, diese Arbeit verrichten und zwar als Beischläfer. Nachdem der Kumpel seine gewiß nicht leichte Arbeit unter Tage verrichtet hat, fährt er aus und greift zum Karren und Missgabel. Ja, es gibt solche charakterlose Kerle unter ihnen, die sogar Sonntags die Hölle auffüllen, ohne den tariflichen 50 prozentigen Lohnzuschlag zu fordern. Es ist

Auszahlungen. Am Sonnabend werden an die Witwen und Waisen der Königshütte im Meldeamt der Werkstättenverwaltung an der ulica Bytomka 20 die Pensionen zur Auszahlung gebracht. Hierbei sind dem anwesenden Knapphofsältesten die Pensionsscheine als Ausweis und zur Abstempling vorzulegen. Als letzter Termin können daselbst noch nicht abgegebene Lebensbecheinigungen hinterlegt werden. Wer an diesem Tage die Becheinigung nicht abgibt, erhält für die Zukunft keine Rente. Ferner wird am Sonnabend an die Belegschaften der Gruben und Hütten ein Vorabzug zur Auszahlung gebracht. Am Freitag erfolgt die Gehaltsauszahlung an die Beamten.

Beleuchtet die Hausschlüsse. Die Länge der Tage nimmt zu-

scheinbar ab, die Zeit der Treppenbeleuchtung rückt wieder heran.

Es wird daher empfohlen, in allen Fällen, wo die Haustür nach Dunkelwerden geöffnet ist, das Anzünden der Lampe, bzw.

die Treppenbeleuchtung nicht außer Acht zu lassen um sich nicht

in Gefahr zu begeben, für etwaige Unfälle infolge ungenügender

Treppenbeleuchtung große Summen ausgeben zu müssen. Kleinliche Sparsamkeit hat sich hier oft bitter gerächt. Im übrigen sei auf die bestehende Polizeiverordnung hingewiesen, die den Hausbesitzern das Beleuchten der Flure und Treppen zur Pflicht macht, anderenfalls Bestrafung vorgesehen ist.

Ein ungetreuer Lehrling. Der 18 Jahre alte Lehrling Stephan G. wurde vom Kaufmann B. von der ulica Wolnosci beauftragt, eine größere Menge Zucker einzukaufen und händigte ihm für diesen Zweck 180 Zloty aus. Da G. diesen Auftrag nicht ausführte, muß er das Geld unterschlagen haben, und ist flüchtig geworden.

In die Wohnung eingebrochen. Während der Abwesenheit

drang ein unbekannter Täter mittels eines Dietriches in die Wohnung eines gewissen Emanuel Kołodziej an der ulica Szymanowskiego 31 ein, entwendete eine Geldkassette mit 150 Zloty und 10 Reichsmark und verschwand damit in unbekannter Richtung.

m.

dies dieselbe Sorte von Leuten, welche früher auch die Festschichten verfahren haben, weil man ihnen nach Schichtschluß 5 Zloty in die Hand gedrückt hat. Die Leute sagen immer, die Zeiten werden schlimmer, nein, die Zeiten bleiben immer dieselben, nur die Leute werden schlimmer.

R. B.

Bon der letzten Belegschaftsversammlung auf Tzicinuschacht. Die allgemein großen Proteste gegen den geplanten Lohnabbau des Arbeitgeberverbandes, wirkten sich allmählich auf die einzelnen Betriebe aus, die ihre Stellungnahme unter Mitwirkung der ganzen Belegschaft, festzulegen versuchten, um den Organisationen geeignetes bestimmtes Verhandlungsmaterial zur Verfügung zu stellen. Bekanntlich erlaubt sich der Arbeitgeber sehr oft die vollständig aus der Lust gegriffene Behauptung, daß die Belegschaften selbst ja nichts fordern, sondern nur die Organisationen föhlen. Dies ist natürlich ein großer Bluff. Demnach greifen die einzelnen Betriebe ein, damit dem, im Gebrauch seiner Mittel nicht immer einwandfreien Arbeitgeber, endlich eine der vielen schmutzigen Waffen aus der Hand geschlagen wird. An der letzten Feierlichkeit kam die Belegschaft von Tzicinuschacht in großen Massen im Zechensaal zusammen, um ihrerseits Entschlüsse zu beraten und zu fassen. Obgleich unter den Betriebsräten vereinbart worden war, keine Organisationsvertreter zu dieser Sitzung einzuladen, war überraschenderweise der „Wolny Zwionzel“, Richtung Cepernik welcher, wie bekannt, durch verschleierte Intrigen die verbitterten Arbeiter beißen, durch einen ihrer Sendlinge vertreten. Hierzu werden wir in den nächsten Tagen noch näher Stellung nehmen. Es machte im Referat und in der Diskussion reichlich Propaganda, was allerdings eine Leichtigkeit gewesen ist, da sich die abwesenden Organisationen nicht verteidigen konnten. Der ungerufene Elefant hat allerdings nicht allzuviel Scherben gemacht. Die Belegschaft beschloß in einer Resolution an die Gewerkschaften, gegen den geplanten Lohnabbau zu protestieren. Allerdings fanden es die Radikalinstis für angebracht, noch eine Lohnforderung von 50 Prozent zu stellen und die Arbeitszeit auf 6 Stunden zu kürzen. Dies ist der Wunsch des anwesenden Redners gewesen. Ferner wurde gegen die Kartoffelzentrale Sturm gelassen, welche bei der Freiwirtschaft auf dem Kartoffelmarkt nicht mehr zeitgemäß ist. Die Belegschaft fordert einen Kartoffelvorschuß, wie es in Vorkriegszeiten üblich war. Dagegen sträubt sich aber der Arbeitgeberverband. Ein Vorschlag aus der Mitte, die Sterbekassenelder in Höhe von 32 000 Zloty als Kartoffelvorschuß zu verwenden ist nicht angenommen worden. Auch in diesem Falle sollen die Organisationen Abhilfe schaffen. Der Schluss der Sitzung betraf kleinere Anträge aus der Belegschaft. Vor allen Dingen wurde wieder einmal die rücksichtslose Behandlung seitens einzelner Beamten erwähnt. Diese gebrauchen Schimpfwörter, die im kleinen Schlepperlexikon stehen. Sollte sich dieser Zustand nicht in Kürze ändern, so beabsichtigt man endgültig, das Bergrevieramt anzurufen. Nach 3½ stündiger Dauer war die Versammlung beendet.

Massenentlassungen. Auf den in Beuthen liegenden Schachtanlagen werden ab 1. nächsten Monats, wieder Massenentlassungen vorgenommen, von welchen eine große Anzahl hiesiger Arbeiter mit betroffen werden. Die Arbeitslosenziffer in der Ortschaft dürfte eine beträchtliche Zunahme erfahren.

Trau, Ichu, mem? Eine sehr gut besuchte Versammlung der Gruben- und Hütteninvaliden beschäftigte sich vorwiegend wieder mit der Freifohlenangelegenheit. Den Ausführungen des Redners wurde offenkundig wenig Glauben geschenkt, da die Versprechungen bereits mehrere Jahre hindurch ständig gemacht werden, allerdings bis heut ohne sichtlichen Erfolg. Nach Angabe des Referenten soll die Wojewodschaft 1 Million Zloty für den Kohlenfonds beisteuert haben, weitere ½ Millionen sind anderweitig zugeflossen. Jeder Invalid soll 50 Rentner Freifohlen erhalten, zu welcher Menge er einen kleinen Betrag beisteuern muß. Die Nichtorganisierten haben einen Betrag von 50 Groschen zur Besteitung der Schreibgebühren zu entrichten. Als ein Vorstandsmitglied wieder einmal Wahlpropaganda zu machen versuchte, wurde er aus der Menge in seinen Ausführungen unterbrochen. Der Redner forderte die Anwesenden wörtlich auf, ihre Stimmen bei der nächsten Wahl nur der Regierungspartei zu geben. Daraus schlossen alle vernünftigen Teilnehmer, daß die ganze Kohlenangelegenheit wieder einmal nur ein Wahlbluff zu werden scheint. Man glaubt an die Erfüllung der sehr berechtigten Forderung nicht eher, bevor nicht die Kohlen im Stalle sind. Betreffs Erhöhung der Altersrente, wurde die baldige Einberufung des polnischen Sejms gefordert, in dessen Händen diese Angelegenheit liegt.

KONRAD SEIFFERT

## Brandfackeln über Polen

(Copyright by Fackelreiter-Verlag Hamburg-Bergedorf)

24)

Nebenan lag der Trupp Hansen, die hatten kein Schwein geschossen, wir gaben ihnen die Hälfte von unserm ab, weil sie das Maul halten sollten, und dann hätten wir gar nicht alles weggeschleppt können. Hansen vermisste Chumny. Der war in den brennenden Häusern gesessen worden mit einer Zeltbahn unter dem Arm, aber das war schon lange her. Hansen fluchte und versprach ihm einen Tritt vor den Bauch.

Chumny kam dann endlich, spät, betrunken, verdreht. Er schleppete schwer an seiner Zeltbahn. Dreißig Flaschen Wein hatte er da drin. Die stellte er neben das Feuer. Er bekam keinen Tritt vor den Bauch. „Vom Regimentsstab. Kommt, es ist noch viel mehr da, ich zeige euch, wie man es machen muß!“ Er schaufelte mit Schmolz und Sontop davon.

Wir tranken inzwischen. Es war Wein aus dem Kramladen am Markt, den wir vorhin besucht hatten. Weil wir keine Zeit mehr hatten, nahmen wir nur einiges mit. Nur hatte der Regimentsstab den Laden ausgeräumt und wir hatten auch was davon.

Zum Unglück traf am gleichen Abend noch der Divisionsstab ein mit Oberleutnant Nuz und Sergeant Dünes. Dünes war gewissermaßen der Nachfolger von Wachtmeister Proke. Es sollte noch einen Stiefelappell geben. Aber Dünes bekam drei Flaschen Wein, damit war die Sache erledigt.

Weil der Divisionsstab da war, mußten wir das Haus, in dessen Garten unser Feuer brannte, räumen. Wir wollten einmal unter einem Dach schlafen, aber daraus wurde nichts. In dem Haus wurde die Kälche für die Division eingerichtet. Wir richteten uns im Garten beim Feuer ein, Hansen zog mit seinem Trupp dicht an uns heran, ein Zelt bauten wir nicht erst, die Nacht war warm, Nebel war nicht da, wir hatten gut gegessen und noch besser getrunken, Chumny, Schmolz und Sontop hatten noch mehr Wein gebracht, dazu einen riesigen geräucherter Lachs und ein Paar Tee. Ich weiß nicht, wo sie das alles gefunden hatten. Chumny, der sonst entsetzlich schweflig, dumm und langsam war oder sich wenigstens so stellte, war zu einem andern Leben erwacht. Er war zwar betrunken, aber er war überwach-

Ein Armeleutehetrüger unschädlich gemacht. Vor einigen Monaten hat in Siemianowiz und Umgebung, ein Schreib- und Stenographiejüngling armen Arbeitervierteln Beträge von 25 bis 50 Zloty abgelöpfst, um deren Kinder Schreibmaschinenunterricht zu erteilen. Der saubere Lehrer Wybierski aus Rybnik verschwand darauf von der Bildfläche. Nachdem er bei der vorletzten Teeminverhandlung nicht erschien war, wurde er am 6. d. Mts. in Untersuchungshaft gesetzt und diese Woche gegen ihn verhandelt. Er leugnete jede Betrugssabsicht ab, wurde aber von den anwesenden Zeugen stark belastet. Das Urteil lautete auf einen Monat Gefängnis, ohne Anrechnung der Untersuchungshaft. W. ist mehrfach vorbestraft.

## Myslowiz

Vergebung von Acker- und Gartenparzellen durch den Magistrat. Der Magistrat gibt durch öffentlichen Anschlag bekannt, daß folgende Acker- und Gartenparzellen aus dem Besitz der Stadt Myslowiz für das Jahr 1931 zu verpachten sind: Ackerparzelle von 4 Morgen an der ul. Rynera, Ackerparzelle von 1½ Morgen in der Nähe des städt. Schlachthauses, Feld in der Nähe der Schule III in Städt. Janow, Gartengrundstück in der Nähe des Rath. Friedhofes, Ackerparzelle von 3 Morgen in Schabelnia, Ackerparzelle von 1000 Quadratmeter an der Zahnstraße, Feld (früher Besitzung von Konarek) von 1500 m<sup>2</sup>, Rasenflächen zu beiden Seiten der Straße nach Czok. Offerten in geschlossenem Briefumschlag mit der Angabe des Pachtzinses sind spätestens bis zum 5. September d. Js. beim Magistrat, Zimmer 24, abzugeben. Die Offerten müssen mit einer dementsprechenden polnischen Anschrift wie z. B. „Dzierżawa parceli ornej w wielkości 2 morg na t. zw. Wielkie Skotnice oder Dzierżawa pola przy szkole III w Miejskiem Janowie“ versehen sein. —h.

Shoppiniż. (Wichtig für Arbeitslose.) Nach einer neuerlichen Verfügung der Gemeindefassenderverwaltung werden die Notstandszuläge an die Arbeitslosen nur an Sonnabenden und zwar für männliche Personen von 10 bis 12 Uhr und für weibliche Personen von 8 bis 10 Uhr, vormittags zur Auszahlung gebracht. Die Auszahlung der Beihilfe an die Arbeitslosen, denen eine solche nach dem Gesetz zusteht, wird wie bisher an Montagen verabfolgt. Obige Verfügung hat Gültigkeit bis auf Widerruf.

Shoppiniż. (Ausbeesserung der ul. 3-go Maja.) Die Verwaltung der dem Kreisamt unterstellten Wege und Straßen hat gestern mit der Renovierung des ihr zustehenden Teiles der ul. 3-go Maja begonnen. Die Schläden- und Staubunterlage, die schon oft die Kritik der Presse hervorrief und so manche Intervention von Seiten des Gemeindevorstandes notwendig machte, wird in der ganzen Länge der Straße von der Kirche bis zum Rathaus entfernt. An ihre Stelle werden Granitsteine verwandt, die endlich die Staub- und Schuhbildungen, wie sie bisher möglich waren, voll beseitigen werden. —h.

## Pleß und Umgebung

### Der Bujakower Mord vor dem Gerichte.

Deutlich in Erinnerung ist einem großen Teil der Leser noch die schwere Bluttat, welche sich am letzten Tage des vergangenen Jahres auf der Straße Bujakow-Halemba ereignete. Dort wurde der etwa 30jährige Grubenarbeiter Bruno Mansfeld, verheiratet, durch einen Attentäter, welchen ihm der Mörder hinterbrück verdeckt, betäubt und später von dem Mordbuben in den Chauseegraben geschleift, wo ihm die Schädeldeife durch 7 weitere Attentäte zertrümmert worden ist. Die Bluttat wurde in den Nachmittagsstunden zwischen 5 und 6 Uhr verübt. Zwei Radfahrer, die von der Arbeit nach Hause zurückfuhren, bemerkten am Chausseerande etwas Ungewöhnliches und zwar sahen sie, wie sich ein Mann über eine, auf der Erde liegende Gestalt beugte. Die beiden Arbeiter rissen den Unbekannten an, der angab, daß ein Schwerverletzter der Hilfe bedürfe. Beim Herannahen sahen die beiden Unkönnlinge, daß der auf der Erde leblos liegende Mann, es handelte sich um den besagten Mansfeld, den Schädel zertrümmert hatte, und furchtbar blutete. Der, bei dem Schwerverletzen verweilende Mann, war der 23jährige Paul Cipa, welcher allerdings, und das war für ihn später sehr belastend, einem der beiden Leute gegenüber einen falschen Namen angab. Während der jüngere der Beiden auf einem Fahrrad angekommenen Arbeiter Hilfe heranholen ging, begaben sich Cipa und der Andere nach Bujakow. Auf dem Ge-

meindeamt gab Cipa anfangs ebenfalls den richtigen Namen nicht an, erst dann, als auf ihn eingedrängt wurde. Er gab an, daß er fürchtete, in die ganze Geschichte mit hineingezogen zu werden und deshalb habe er mit Rücksicht auf die eigenen Familienangehörigen es vorgezogen, den richtigen Namen nicht zu nennen. Die Sache kam den Beamten jedoch verdächtig vor, welche den Cipa, als mutmaßlichen Mordbuben erachteten ließen.

Um Tatort stand nun eine mit Blut besudelte Axt, Schnapsflaschen und die Mühe des Cipa vor. Die Aerzte stellten fest, daß der Tod durch Schädelbruch und Verblutung eingetreten ist.

Bei den darauffolgenden polizeilichen Verhören beklagte sich der Angeklagte selbst, indem er angab, den Mansfeld, bei dem er einen Weihnachtsvorschub von 130 Zloty gegeben hätte, mit der Axt, die er bei sich führte, aus der Chausee niedergeschlagen, dann die Böschung heruntergestoßen habe. Die gleichen Aussagen machte Cipa auch vor dem Untersuchungsrichter.

Am gestrigen Mittwoch wurde in der Mordsache vor dem Landgericht Katowitz verhandelt. Der Angeklagte widerrief bei dem gerichtlichen Verhör alle diese Aussagen und betonte, daß er zu diesen belastenden Aussagen durch Drohungen und Misshandlungen gezwungen worden ist. Er will dem richtigen Sachverhalt nach seinem Bruder begegnet sein, dem er auf der Straße zurief, daß er eine neue Arbeit auf Wolfganggrube gefunden hätte. Das jagte er aber nur, um den Vater zu bestimmen, der ihm Vorwürfe macht. Im Übrigen brauchte er nicht arbeiten, da ihm von einem inzwischen verstorbenen Freund damals zugesichert wurde, daß er ihm einen beträchtlichen Teil Geld geben würde, welches er im Walde vergraben hätte. Es sollte sich um die Summe von 18 000 Zloty handeln. Die eigenartigen Aussagen des Angeklagten fanden keinen Anhang. Er erzählte weiter, daß er dem Versteck 10 Zloty entnommen habe und für diesen Betrag Tüsel kaufte, den er dann austrank. Zwar wollte er dann noch zu seiner in Halemba wohnhaften Braut gelangen, doch versehelt er im Alkoholrausch das Ziel, worauf er wieder umkehrte. Er kam gerade zu der Stelle, wo der Mansfeld von drei Radlern ermordet wurde, die bei seinem Herankommen die Flucht ergreiften.

Kurze Zeit darauf wurde er auch durch seinen Vater indirekt belastet, welcher seine Axt vermietete. In der Eigenschaft als Zeuge brachte Cipas sein allerdings eine Axt mit, die er als sein Eigentum erkannt hatte. Er gab an, daß er die Axt im Kohlenkeller unter Kohlen verschüttet aufgesunden hätte.

In seinem Plädoyer hob der Staatsanwalt hervor, daß die Schuld des Cipa klar erwiesen sei. Der Angeklagte habe bis zum letzten Moment durch allerlei Ausreden die Schuld zu entkräften versucht, was ihm jedoch nicht gelungen sei. An der Sache mit dem angeblich im Wald versteckten Geld sei natürlich kein wahres Wort. Belastend spreche für Cipa schon der Umstand, daß er gewissermaßen als Letzter mit Mansfeld zusammen gesehen worden ist, und das bald darauf die Bluttat zur Ausführung kam. Für den Beklagten, der wegen Körperverletzung schon vorbestraft gewesen ist, wurden 20 Jahre Zuchthaus beantragt.

Der Vertreter setzte sich in warmen Worten für den Angeklagten ein und führte aus, daß sich die Anklage im Grunde genommen nur auf Indizien aufbaue. Im Falle einer Bestrafung möge das Gericht erwägen, daß mildernde Umstände in Frage kämen, da der Angeklagte in betrunkenem Zustand handelte. Das Gericht verurteilte den Täter zu 7 Jahren Zuchthaus bei Anrechnung der Untersuchungshaft. Es wurde schwere Körperverletzung mit Todeserfolg als vorliegend angesehen. —h.

Tichau. (Polizei-Hauptkommandant Zoltaszek verunglückt.) Ein schwerer Autounfall ereignete sich auf der Chausee in der Nähe von Tichau. Dort stürzte ein Personauto der Wojewodschaftspolizei in den Chauseegraben. Der Passagier, und zwar der Polizeikommandant Zoltaszek, wurde aus dem Auto geschleudert und erheblich verletzt. Ebenso ist der Autolenker verletzt worden. Beide Verletzte wurden in das Spital geschafft. —h.

Alt-Berlin. (Ein unvorsichtiger Autolenker.) Auf der Chausee wurde von einem Lasterio der 26jährige Schmied Eduard Stadler aus Janow angefahren und erheblich verletzt. Nach Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe wurde der Schwerverletzte nach dem Myslowitzer Spital geschafft. Wie es heißt, soll der Chauffeur die Schuld an dem Verkehrsunfall tragen, welcher angeblich ein zu schnelles Fahrttempo einschlug. —h.

Hause entlang, eine Tür stand offen, wir gingen hinein, Chumny knipste seine Taschenlampe an, das Haus schien verlassen zu sein, alles lag wüst durcheinander, entweder hatten sie's bei der Flucht sehr eilig gehabt, oder die Infanterie hatte hier gekämpft.

„Da sind die Bücher.“

Ein zweiter Raum, eine Kammer, finsterlos, klein, quadratisch, vollgepflastert an den Wänden mit Büchern.

Ich zündete den Kerzenstumpf an, den ich in der Hosentasche trug.

„Du bleibst hier. Nebenan sind das Pferd und der Wagen. In zehn Minuten sind wir wieder hier. Mach schnell! Halts Maul!“

Chumny und der blinde Hesse verschwanden. Ich war allein.

Ich leuchtete mit dem Kerzenstumpf, die Bücherrücken ab. Es waren fast alles hebräische Bücher. Ein paar schlug ich auf, stellte sie wieder hin, warf sie auf den Fußboden. Ich konnte sie nicht brauchen, weil ich sie nicht lesen konnte. In der Ecke war ein Sonderregal. Da lagen Stapel französischer Romane in gelben Einbänden und Hefte, rote, grüne, graue, gelbe Hefte, zum Teil in deutscher Sprache. Die schleppte ich alle auf den Hof, nahm noch einen Berg der gelben Romane, legte sie dazu und wartete auf Chumny und den blinden Hessen. Das Licht hatte ich ausgepustet.

Ich stand auf dem Hof. Im Gebäck des Hauses tickte überlaut eine Totenuhr. Ich stieß mit dem Stiefel gegen einen Pfosten. Einen Augenblick war es still. Dann tickte es weiter. Wir sind doch nicht abergläubisch. Ein kleines Tierchen. Wo die Leute geblieben sein mögen? Juden haben hier gewohnt. Es gibt hier sehr viele Juden. Das dort ist der Polarisfern. Man kann sich sehr fern nach dem Polarisfern richten. Da ist Norden. Wir ziehen nach Osten weiter. Da ist Osten. Da brennt es immer noch. Das wird morgen noch brennen. Wie sie da schreien! So einfach ist das nicht, brennt einem das Dach überm Kopf weg. Na, das dauert aber ziemlich lange, meine Herren! Können sich auch beeilen. Der befiehlt: Chumny! Der ist hier schon gewesen. Und sonst kann er nicht bis drei zählen. Macht der Wein. Der müßte eben jeden Tag zu saufen kriegen. Da kommen sie. Herrgott! Machen die Krach! Wenn das bloß nicht schief geht.

(Fortsetzung folgt.)

und von einer blitzzartigen Beweglichkeit: „Kommt, wir holen uns noch was zusammen, es wär schade, wenn's die anderen bekämen.“ „Es ist ja nichts mehr da.“ „Alles ist da, was du haben willst: Weiber —“ „Nein!“ „Wein.“ „Haben wir genug.“ „Schweine.“ „Haben wir auch.“ „Pferde.“ „Qualsch.“ „Pferde! Ich bring euch ein Pferd!“ „Du bist verrückt. Wir haben doch jetzt wieder vier.“ „Dann habt ihr eben ein Reservepferd. Oder Hansen nimmt es.“ „Pferde können wir immer brauchen.“ „Na also! Ich bringe auch einen Wagen mit.“ „Schallendes Gelächter.“ „Ein Pferd und ein Wagen!“ „Wožu denn bloß?“ „Weil ihr glaubt, ich sei dumm. Aber einen Wagen und ein Pferd bringe ich doch.“ „Was hast du denn noch auf Lager?“ „Bücher.“ „Bücher?“ „Bücher, seine gelbe, graue und schwarze.“ „Hast du sie dir schon angesehen?“ „Ja, aber ich kann sie nicht lesen. Kommst du mit? — Wer kommt noch mit?“ Chumny, der blinde Hesse und ich zogen los. Es ging um ein Pferd, einen Wagen und um Bücher. Über uns die Sterne, vor uns die brennende Stadt. „Zuerst kommen wir zu den Büchern.“ „Da bleibst du. Ihr könnt den Wagen und das Pferd inzwischen besorgen, ja?“ „Ja.“ Wir schllichen uns durch den langen Garten, gingen über eine Wiese, stolpern über ein paar tote Russen, stampfen durch Schutt, krochen durch ein Drahtgitter, standen in einer schmalen Seitenstraße. Hinten ging blutrot Löhe hoch. Menschen jammerten da. Chumny stieß ein Hostor auf, wir standen auf einem kleinen vierseitigen Hof, rechts lief ein Brettergang erhöht am

# Musikalische Schweiz

Von Werner Richter.

Im Kanton Tessin wird die Schweiz musikalisch, indem sie italienisch wird. Oder soll man sagen (was man genau so gut könnte), Italien werde hier schweizerisch?

Wie dem auch sei, — in diesem in den Süden hineinragenden schweizerischen Dreieck, wo die Edelkastanie ganze Gebirgstäler rauhend erfüllt, wo auch die furchtame Kalla sich im Freien öffnet und Zitronenbäumchen mit weißgekalkten Stämmen in Holztübeln gezogen werden, — in dieser Schweiz, die dabei nie aufhört, Schweiz zu sein, ist das zu allererst Ueberraschende die plötzliche, allgegenwärtige Musikalität.

Im elementarsten Sinne schon: es wird überall musiziert. In den Städten findest du immer wieder jemanden, wie jenen Schuster, der in Lugano in enger Altstadt in diesem, fast lichtlosen Keller hockt, bis in die Nacht sein Leder hämmert und dennoch mit dem Tremolo seines Gesanges, ein wenig näselnd, ein wenig schluchzend, unaufhörlich die Gasse erschüttert. Musik ist schlechthin überall. Der emsige Anstreicher etwa mit dem hübschen Mussolinikopf, über den Löken eine alte, farbbespritzte Kaffettüte, der von hoher Leiter herab einer Hausmauer ein behutiges Rosedagrün verleiht, — er pfeift ganze Verdi-Arien klar und reinlich bis zur leichten Note. Und wenn abends in Bellinzona etwa die Arbeiter aus den Steinbrüchen heimkehren, so bleiben sie noch lange von dem kleinen, auf der Straße spielenden Cafehausorchester stehen; schweigend verharren sie da, die Gesichter ernst vor lauter Sachverständnis, die nackten braunen Arme schiedsrichterlich über dem Henn gekreuzt. Nichts schlechthin geht ohne Musik. Die Seeufers hallen bis spät nach Mitternacht von Gesang und zartem Trommeln der Gitarren wider. Und wenn man irgendwo einmal bei Tage aus einem Hinterhof ein Kind sehr unglücklich weinen hört, so fragt man sich bestürzt, wie denn dergleichen hier möglich sein könne...

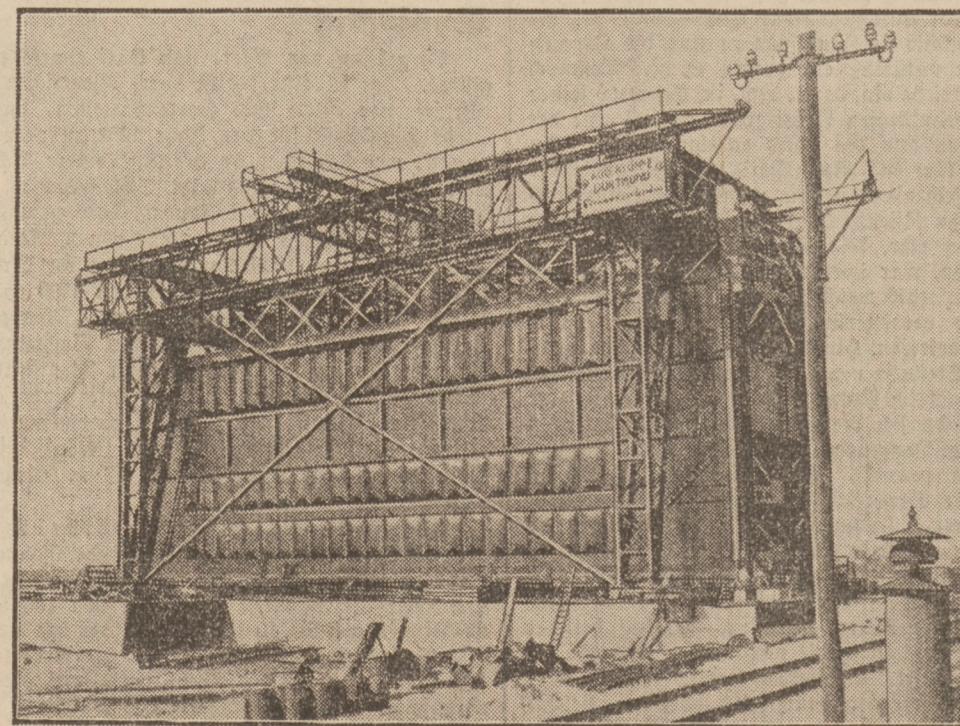
\*  
Es geht noch viel weiter. So reicht (im übertragenen Sinne) diese Musikalität bis in die Architektur: in die feinfühlige Gliederung der Fassaden, in die Verteilung der Fenster, in die beruhigende Abschlüsse, mit der sich die stumpfwolligen Zeltdächer über die würfelförmigen Häuser legen, in die unbeschreiblich noble Farbgebung: ein etwas milchiges Erdbeerrot, ein etwas mit Staubgrau gemischtes Tomatenbraun, ein gelblich gesättigtes Sahneweiß und ständig aufs sensibelste hineinkombiniert das gedämpfte Grün der langen schmalen Fensterläden. Wie menschlich reif und abgelaßt ist diese Bauweise: Fassade fügt sich brüderlich an Fassade, ohne sich auf Kosten der andern vorzudrängen. Alles gemeinsam ist hier schon die Erkenntnis, daß der einzelne nichts ist, ein lächerlich auftrumpfender Fant höchstens, ehe er nicht harmonisch in seiner Umwelt steht. Aber so kann wohl nur in einem Volke gebaut werden, dem musikalisches Empfinden selbstverständlich ist wie Atmen....

\*  
Diese Musikalität des Tessin, — sie umfaßt natürlich auch seine Menschen, insbesondere Kinder und junge Mädchen. Der Rhythmus, in dem manche dieser reizenden Persönchen im Abenddämmer Arm in Arm oder in Obhut der beleibten Mutter am Quai promenieren, — dieser Rhythmus steigt in vollendetem Harmonie von Spann und Knöchel über Hüfte und Wirbelsäule bis zu den zarten Schultern und dem schmalen Kopf, um den lachswarzen Wellenhaar sich schmiegt, — und für den der Pagenschnitt eigens erdacht zu sein scheint. Was man anderwärts unendlich mühsam den Mannequins beibringt, das ist hier natürlich erwachsen. Diese Mädchen schreiten (man kann das ein wenig vathetische Wort „schreiten“ hier durchaus nicht vermeiden) wie zu den Klängen eines imaginären Orchesters, sanft, behutsam und doch offenäugig und selbstbewußt. Neben ihnen haben die nord-schweizerischen Damen — die Guten mögen nicht zürnen — allzuleicht nur etwas Wuchtig-Walkurenhaftes.

\*  
Seltsame Symbiose der Natur? Oder der Geschichte? Wer verjähmt hier die verlässliche Diszipliniertheit der Alemannen so unlösbar mit der sinnlichen Empfänglichkeit der Romanen? Sind es Schweizer, die hier siedeln, sind es Italiener? Nie wird es klar. Zwar führen sie in Arkaden und steilen Treppengäßchen das naive, ganz nach außen gerichtete Kleinleben der italienischen Straßen; jedoch diese Straßen sind ja aufs ernsthafteste, aufs

schweizerischste gepflegt, gepflastert, gesäubert, kanalisiert. Der Tessin hat daher auch nicht die unmittelbare Vitalität, das Hitzig-Animalische Italiens, das in seiner nahen Verwandtschaft mit dem Tierischen den Fremden zuweilen erschreckt. (Womit zusammenhängt, daß man hierzulande kaum etwas von der weiter südlich immer wieder auf die Nerven fallenden Tierquälerei be-

merkt, daß hier eher eine Art Kameradschaft auch mit der stummen Kreatur besteht.) Kurzum: das Elementare des Südens ist noch da, aber gebändigt, — keineswegs zur sahlen Rüchternheit des Nordens entfärbt. Es ist vielmehr zwischen Norden und Süden hier ein Drittes, ein sehr anmutiges Medium erschaffen worden, indem eine vielhundertjährige Entwicklung die Wesenselemente zweier im Grunde durchaus gegensätzlicher, durch die Alpen voneinander getrennter Völker vereinigte und harmonisierte —; was aber heißt das anders, als daß sie nach musikalischen Gejagten sie einander anglich und band?



Eines der Schleusentore für Deutschlands größte Seeschleuse

die Nordschleuse in Bremerhaven, deren Bau den größten Oceanriesen, auch der „Europa“ und der „Bremen“, das Einlaufen in den Binnenhafen ermöglichen wird. Das Schleusentor hat eine Breite von 45 Metern, während die Schleusenkammer sogar 60 Meter breit und 372 Meter lang sein wird. Der Bau dieser zweitgrößten Schleuse der Welt, deren Grundstein im Frühling vorigen Jahres gelegt wurde, soll im Jahre 1932 beendet sein.

## Ein unbekanntes Volk

Das Volk der Ozems gehört zu den unbekannten Bewohnern Afrikas, die sich bis jetzt allen Versuchen der Forscher, sie zu studieren und in ihren Lebensgewohnheiten zu beobachten, entzogen haben. Die Ozems sind jedoch dem Schicksal nicht entgangen, von der Wissenschaft erfaßt zu werden. Eine französische Kolonialzeitschrift berichtet jetzt über dieses Volk, von dem man sogar die genaue Kopfzahl weiß: Männer, Frauen und Kinder zählen zusammen 3107 Menschen, die zwischen Kamerun und Mitteltongo einen verlorenen Winkel im tiefen Urwald bewohnen, immer darauf bedacht, daß man von ihnen keine Notiz nehme, im übrigen aber dem Tschismus, dem Ackerbau und dem Fischfang ergeben. Sie machen sich nicht viel aus der süßen Batate, zeigen auch keine besondere Vorliebe für Maniok und Erdnuß, sondern geben der Banane den Vorzug, die sich, wie ein Apfel in Europa, pflocken läßt, was darauf hinzudeuten scheint, daß die Ozems schlaue Leute sind und das wirtschaftliche Prinzip, den größten Effekt mit dem geringsten Aufwand an Kräften zu erzielen, erfaßt haben. Handel und Wandel sind Dinge, die ihnen ein Lächeln abnötigen; in Suanke erwarb im Jahre 1928 ein Ozem, der einzige seines Volkes, ein Handelspatent. Er wurde deshalb von seinen Stammesgenossen verachtet. Fern der europäischen Zivilisation heiraten die Ozems ohne jedes Gepräge, und ihr Tamtam dröhnt zu Ehren der künftigen Ehefrau, die keinen weißen Schleier, keine orangefarbenen, keine silbergestickten

Schuhe und meistens auch keine Liebe kennt. Die Hochzeitsriten der Väter werden jedoch mit großer Gewissenhaftigkeit gepflegt. Es ist einem Ozem verboten, ein junges Mädchen seines Stammes heimzuführen. Er geht daher in die Nachbarschaft auf die Brautschau, und wenn er Gnade voro den Augen der Familie gesunden hat, begleitet der Vater oder der Onkel der Braut diese bis zum Dorf des Bräutigams, der dann den zum Hochzeitstisch bestimmten Hammel schlachtet, während das Mädchen die Hütte des künftigen Gemahls betritt. Die Eltern der Braut sind gehalten, dreimal im Lauf von vierundzwanzig Stunden Badewasser für die junge Frau herbeizuschleppen, eine Vorschrift, die dem Reinheitsbedürfnis der Ozems Ehre macht. Der Braut ist es verboten, das Feuer des Herdes brennend zu erhalten oder anzusticken. Fünf Tage lang dauert die Einschließung des Mädchens in der Hütte, und während dieser Zeit hat sie kein Recht, die Behausung des Mannes zu verlassen, selbst nicht unter dem trügsten Vorwand. Der junge Ehemann dagegen widmet sich jeden Morgen mit Eifer und Hingabe allen Arbeiten, die der Haushalt mit sich bringt, eine Anstrengung für die er am dritten Tag, an dem er endlich die Ehe vollzieht, reichlich entschädigt wird. Nach der Vermählung darf die Frau endlich das Feuer berühren, nachdem sie es angesteckt und plötzlich wieder ausgelöscht hat.

Verantwortlich für den gesuchten redaktionellen Teil: Johann Kowall, wohnhaft in Katowice, ul. Plebiscytowa 24; für den Inseratenteil: Anton Rzytka, wohnhaft in Katowice, Verlag und Druck: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z o. o., Katowice, ul. Kościuszki 29.

## Boston

Roman von Upton Sinclair

99)

Betty selber war es warm. Das Blut durchströmte ihre Wangen und ihren Hals, es kam und ging wie ein Nordlicht am winterlichen Himmel. Ihre Augen schimmerten, — etwas mußte in dieser Nacht geschehen sein, sie waren so lebendig. Ein solch eisfriges Gesicht, ein Lächeln und zwei Reihen weißer, glatter, fast durchsichtiger Zähne. Sie trug einen weichen, braunen Mantel mit einem Pelzkrallen, in der Farbe zu ihrem Haar und zu ihren Augen passend, — die Leute auf der Straße drehten sich nach ihr um. So zart, so klug und feinfühlig! Und sie kannte all diese Häppchenkeiten, sie konnte ihnen die Stirn bieten, ohne zurückzuschrecken, ohne sich alt und mutlos zu fühlen, ohne sterben zu wollen!

„Liebes, was ist los? Du machst dir irgendwelche Sorgen!“ Sie las Cornelias Gedanken wie ein offenes Buch. „Was quält dich? Hat dir Lee Swenson etwas Entmutigendes erzählt?“ Dann rasch: „Läß dich nicht durch ihn erschrecken, Liebste! Wir werden sie schon freibekommen! Hast du Angst um sie?“

„Nein...“

„Was also hat er dir erzählt? Sag' doch, was!“

„Wir haben über vieles gesprochen, über den Prozeß und andere Dinge. Es ist eine schreckliche Welt, liebe Betty.“

„Ja, man richtet Menschen durch falsche Beschuldigungen zu Grunde. Und dann wieder passiert es manchmal, daß diese Menschen auch irgend etwas angestellt haben! Es ist schwer zu sagen, was gerade los ist, und dein armer Kopf ist ganz verwirrt von dem Versuch, alles zu wissen! Nicht wahr?“

„Mr. Swenson wollte nicht, — daß ich darüber spreche...“

Betty lachte lustig. „Der alte Lump! Er glaubt, er kann Gott und mir etwas verschweigen! Ich weiß, es ist sehr gefährlich, wir dürfen nichts ausplaudern. Aber sage ihm, daß ich immer weiß, was du im Kopf hast, lange bevor du es selber weißt, und daß er diesen Fall nicht ohne Joe und mich bewältigen kann. Das ist eine Sache für junge Menschen, glaube mir.“

Betty zog ihren Mantel aus, nahm den kleinen, pelzbesetzten Hut ab, kniete nieder und legte ihre warme Wange an die kalte Wange ihrer Großmutter. „Was für ein Einfalls, eine nette, alte Dame mit Geheimnissen und Rätseln zu belästigen! Er hat dir

wahrscheinlich erzählt, daß Belastungszeugen nicht immer die Wahrheit sagen, und daß Verteidiger manchmal den Teufel mit Beilebuk austreiben. Bist du deshalb so betrübt?“

„Wo warst du so lange?“ erwiderte Cornelia, — die einzige Ausflucht, die ihr in der Eile einfallen wollte.

„Läß gut sein, — noch mehr Rätsel und Geheimnisse; ich werde dir morgen früh alles erzählen. Und nun geh zu Bett, bevor deine alten Knochen zu Eis gefrieren.“ Sie führte Cornelia in das Schlafzimmer, brachte ihr ein Glas heiße Milch und nannte sie ein „krantes Käppchen“, — eine Reminiszenz an die Zeiten, da Cornelia von der Arbeit in der Tauwerksfabrik völlig erschöpft gewesen war, und Vanzetti sie so zärtlich gepflegt hatte. Nachdem sie die Milch getrunken hatte, wischte Betty sie ein wie ein Baby, gab ihr einen Gutenachtkuß, löschte das Licht aus, machte das Fenster auf und sagte: „Nun sei ein gutes Kind, und morgen früh sollst du ein paar nette Neuigkeiten hören!“

13.

Heller Sonnenschein, das schwarze Dienstmädchen machte Feuer an, Cornelia saß in ihrem Schlafröck vor dem Ofen, trank ihren Kaffee und knabberte an ihrem gerösteten Brot. Betty saß neben ihr in einem blaujedigen Kimono, und als sie mit dem Essen fertig war, nahm sie das Servierbrett und stellte es mit den Wortelei Seite: „Damit du es in deiner Aufregung nicht umwirfst.“ Dann holte sie die Tür, setzte sich dicht zu ihrer Großmutter, schob das kurze Haar aus der Stirn zurück und sagte: „Sei gesetzt und falle nicht in Ohnmacht. Joe und ich haben geheiratet.“

„Ja, Liebling.“

„Aber Joe hat doch eine Frau!“

„Das ist eine alte Geschichte.“

„Nun, und du kannst doch nicht einen Mann heiraten, der schon verheiratet ist!“

„Doch, doch, Nonna, wir haben es arrangiert. Siehst du, wir haben uns selbst getraut.“

Etwas in Cornelia hörte sekundenlang zu arbeiten auf, und die Stimme versagte ihr gänzlich. Bettys Stimme war fest, aber eine tödliche Welle durchströmte ihren Hals und ihre Wangen bis unter das kurzgeschnittene braune Haar. „Siehst du, da die Gesetze so unvernünftig sind, haben wir die Sache selbst in die Hand genommen. Joes Frau ist in Reno<sup>\*)</sup>, aber es dauert furchtbar

<sup>\*)</sup> Stadt im westlichen Amerika, wo die Scheidungsgesetze eine Ehescheidung erleichtern.

lang, man kann gar nicht wissen, wie lange. Und es ist doch zu dummkopf, daß wir uns doch lieben, herumsitzen und warten sollen, bis irgend ein Beamter uns die Erlaubnis gibt, unser Leben zu leben.“

Pause. Cornelia war noch nicht ihrer Stimme mächtig.

„Ich will gleich hinzufügen, daß das keine Frei-Liebe-Dummheit ist. Du wirst an Sußfragen denken und an alle diese Dinge, aber damals war ich noch ein Kind und war mit romantischen Worten um mich. Doch jetzt bin ich zweihundertjährig, und ich will den Mann, den ich liebe, haben, — für mein ganzes Leben, und das weiß er; ich habe ihm gesagt, wenn irgendeine andere Frau ihn mit wegnehmen will, kraze ich ihr die Augen aus. Du siehst also, daß es eine durchaus respektable und konventionelle Angelegenheit ist.“

„Ja,“ sagte Cornelia leise.

„Ich habe gewartet, — gute sechs Monate lang habe ich darüber nachgedacht, ob ich nicht einen Fehler mache. Jetzt, da ich ganz sicher bin, würde ich mir von irgendeinem Richter oder Geistlichen die paar Traubeworte anhören, die das unmoralische Verhältnis in die heiligen Bande der Ehe verwandeln. Aber du siehst doch, wie es ist, der Richter wird noch lange nicht und der Geistliche nie dafür zu haben sein, weil Joes Frau keinen Ehebruch begangen hat, — das heißt, sie hat ja ihren Mann bei sich, aber es soll nicht gerichtlich bewiesen werden, so daß die Neugierde des Geistlichen nach dem kirchlichen Gelehr nicht befriedigt sein wird. Ich habe das alles in der Volksbibliothek nachgelesen, und ich will es dir erklären, wenn du nicht weißt, was ich meine.“

„Nein, ich verstehe schon,“ sagte Cornelia, immer noch sehr matt.

„Nun, Nonna, damals, als der Großvater die Großmutter nahm, hat die Jugend nicht für sich selber gedacht. Jetzt aber hat die Welt sich verändert, und deshalb muß meine Liebe, alte Geschäftsfrau sich hinsetzen und sich folgende einfachen Fragen stellen: Glaubst du, daß meine Liebe zu Joe oder seine Liebe zu mir, durch irgendeine Formel, die irgendein Richter oder Geistlicher uns vorschlägt, in irgendeiner Weise heiliger oder reiner werden würde? Glaubst du das wirklich?“

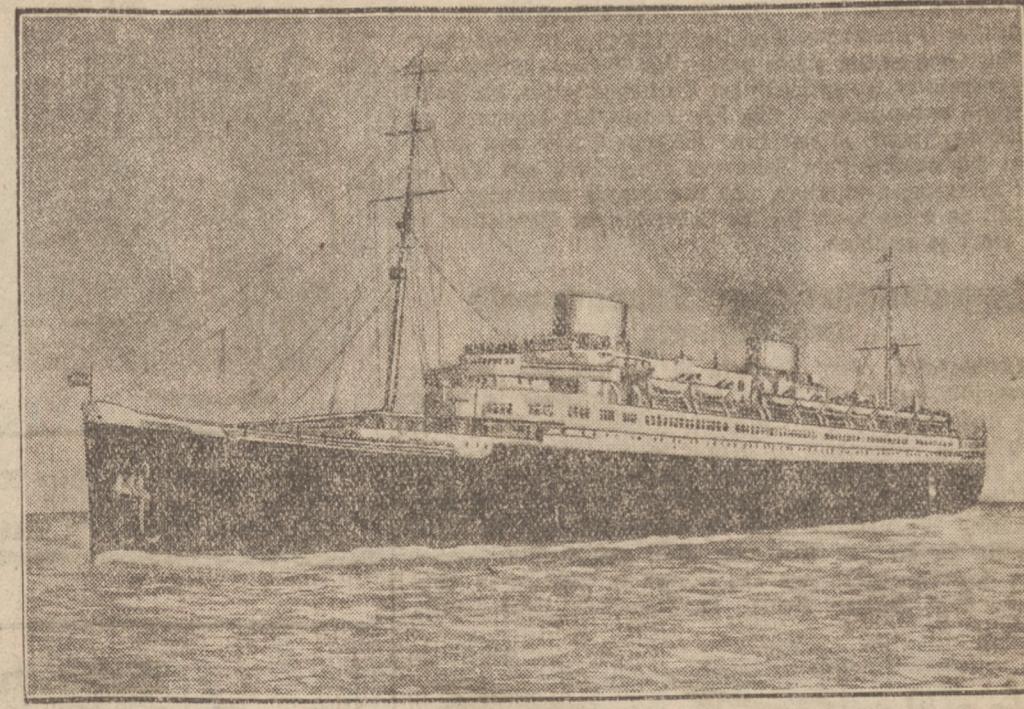
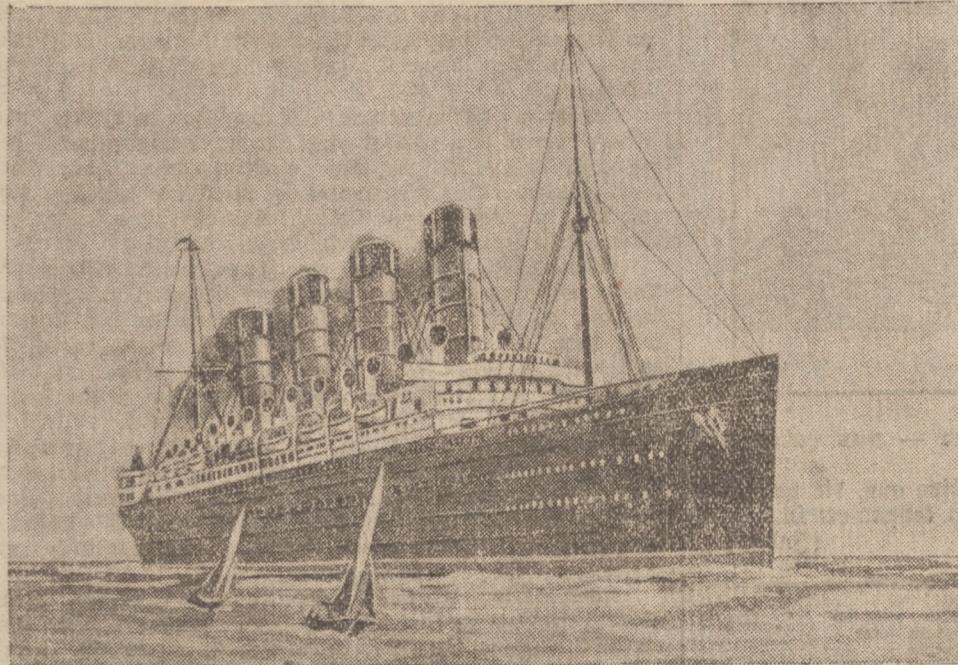
Cornelia dachte nach.

„Denk nur richtig nach,“ sagte Betty.

„Nein, das glaube ich wohl nicht.“

(Fortsetzung folgt.)

# Wettrennen um das Blaue Band des Ozeans



## Der englische Cunard-Dampfer „Mauretania“

deren gegenwärtige Amerikafahrt ein regelrechtes Wettrennen ist. Beide Schiffe verließen gleichzeitig Southampton. In Cherbourg traf die „Mauretania“ eine Viertelstunde nach der

## und

## der Lloyd-Dampfer „Europa“

„Europa“ ein, fügte jedoch ihren Aufenthalt auf ein Mindestmaß ab, so daß sie einen Vorsprung von 20 Minuten vor der „Europa“ gewann. Obwohl die „Mauretania“ nach ihrer Mo-

dernisierung das schnellste Schiff der englischen Handelsflotte ist, beweist man, daß es ihr gelingt das „Blaue Band“, in dessen Besitz sie jahrelang war, von Deutschland zurückzuerobern.

## Das Geheimnis um Andree

### Die zusammengebrochene Mordtheorie — Wie lange halten sich Leichen im Eis? — Wo ist der dritte Mann? — Eine zweite Nobile-Tragödie

Nach 33 Jahren vergnüglichen Suchens nach den Resten der Andree-Expedition fanden Fischer auf der sogenannten Weissen Insel nördlich Spitzbergens zwei Leichen im Eis, von denen die eine unkenntlich war, die andere jedoch zweifellos mit der Persönlichkeit des Forschers Andree identifiziert werden konnte. Bei dieser Expedition, über deren unglücklichen Verlauf man jetzt einige Klarheit zu gewinnen beginnt — noch sind freilich die Tagebücher zugeschoren — hat es sich um den ersten Versuch gehandelt, den Geheimnissen des Poles mit einem Luftfahrzeug beizukommen. Dieses Luftfahrzeug war ein einfacher Freiballon, der nur nördürtig mit Hilfe von Segeln und Schleppseilen ein wenig lenkbar gemacht worden war; unten hing eine kleine geschlossene Kabine.

#### Wo ist der Ballon?

Auffällig ist vor allem, daß man von dem Ballon selbst keine Spur entdecken konnte. Man glaubte den Ballon nach den Aussagen von Eskimos auf der Seite von Alaska entdeckt zu haben. Es ist möglich, daß genau so wie im Fall Nobile, ein Teil der Besatzung auf dem Eis abgesetzt war, indes der Ballon mit einem Insassen weiter abgetrieben und unbekannt verschollen ist. Merkwürdigweise fehlt auch bei der neuesten Entdeckung im Polareis jener dritte Teilnehmer der Expedition. Da jetzt auf dem Eise alle möglichen Ausrüstungsgegenstände vorgefunden wurden, ist nicht anzunehmen, daß es sich um eine Unfallstötung gehandelt hat. Eine andere Theorie besagt freilich, daß die Forscher den Ballon an anderer Stelle verlassen haben, um auf der Weissen Insel zu überwintern und die Ankunft von Fischern abzuwarten, die hier häufiger herkommen.

#### Der Mord in der „Thulefahrt“

Es ist in diesen Tagen interessant, sich eine Vermutung über das Schicksal Andrees zurückzurufen — eine Vermutung, die mit der Auffindung des unversehrten Körpers des Forschers freilich keinerlei Wahrscheinlichkeitswert besitzt. Ausführlichen Bericht über diese Vermutung findet man in dem auch ins Deutsche übersetzten Buch „Thulefahrt“ des dänischen Nordpolforschers Knud Rasmussen, in dem von der Forschungsreise des katholischen Eskimomissionars Pater Turquetil zu den nördlichsten Eskimostämmen in Alaska berichtet wird. Der Pater erreichte im Jahre 1900 eine große Eskimosiedlung, die noch niemals von einem Europäer betreten wurde. Turquetil erzählte, wie bei diesem und bei einem späteren Aufenthalt in dieser Siedlung sich die Männer des Eskimostamms um ihn gesammelt hätten, um ihn zu fragen, ob es im Lande der weißen Männer große liegende Zelte gäbe. Es wären vor Jahren einmal zwei weiße Männer mit einem kleinen fremden Hund und einem solchen liegenden Zelt in ihr Land gekommen, wo sie einige Zeit gelebt hätten, bis sie von einem anderen Stamm getötet worden wären. Die Männer hätten sich mit einem Eskimo um einen Kettner gestritten, das jeder von ihnen geschossen haben wollte. Der weiße Mann hätte behauptet, seine Kugel habe früher getroffen als der Pfeil des Eskimos. Es wäre zum Kampf gekommen, und in diesem Kampf seien die weißen Männer ermordet worden.

#### Lehden wurde bestätigt.

Eine Zeit lang glaubte man, hier der Wahrheit über das Ende der Expedition Andrees nahe gekommen zu sein. Tatsächlich aber hat Turquetil die Eskimosprache nur darüber manchmal beherrscht, und schon deshalb sind Missverständnisse durchaus nicht ausgeschlossen. Der Eskimoforscher Christian Lehden meinte gleichfalls, daß das Ganze das Ergebnis von Verständigungsfehlern, Suggestivfragen und der bei vielen Naturovölkern anzutreffenden Sitte sein könnten, eine direkte Frage eines Weißen nicht zu verneinen. Der sensationelle Fund dieser Tage gibt Lehdens Theorie Recht. Andree ist verhungert oder erfroren, aber nicht ermordet worden.

#### Schon einmal entsteht?

Auf den ersten Gedanken scheint es fast unmöglich, daß Menschenleichen auf so lange Zeit ohne jede Veränderung im Eis konserviert werden können. Nach den bisher vorliegenden Berichten scheint die eine der beiden Leichen bereits einem Angriff von Eisbären ausgezogen gewesen zu sein. Das ist aber nur möglich, wenn in den 33 Jahren, die seit dem Ende der Expedition vergangen sind, schon einmal eine Enteisung der Leichen stattgefunden hat, bei der sie an der Oberfläche lagen. Tatsächlich können sich in Eis eingebettete Leichen Jahrzehnte lang im Eise halten, vorausgesetzt, daß sie in der Zwischenzeit nicht mit atmosphärischer wärmerer Luft zusammen kommen oder gar der Sonne ausgesetzt werden. Besinden sich die Leichen

in einer Schicht, in der sie abwechselnd gefrieren und austauen, so ist die Zeit der Austauung immer eine Zeit der Zersetzung und Verwelzung. Da Bazillenzahl und Entwicklungswärme in der Arktis durchaus gering sind, sind allerdings die Fäulnismöglichkeiten an sich herabgesetzt.

#### 10 000 Jahre altes Gefriersfleisch.

Man hat seinerzeit in sibirischen Tundren Mammuti, die etwa schon 10 000 Jahre alt sind, ausgegraben, bei denen Fleisch und Haare noch vollkommen intakt waren. Tatsächlich ist dieses Fleisch ohne weiteres von Hunden gefressen worden. Ist irgend ein Elementarereignis, etwa eine Verschlüttung in einem Schneesturm oder in einer Lawine erfolgt und raut durch spätere Schnee- und Eisüberlagerung die Leiche nicht wieder auf, so kann sie ohne jede Verwelzungsspuren nach Jahrhunderten ebenso frisch zu Tage treten, als ob das Opfer eben erst gefallen wäre. Anders liegen die Dinge freilich, wenn die Leiche nach dem Austauen eine geraume Weile der Luft ausgesetzt gewesen ist und erst dann entdeckt wird, wenn sie bereits in Fäulnis übergegangen ist.

Tote, die mit dem Gletscher wandern.

Nicht selten stürzen Touristen im Firngebiete ab oder fallen in Gletscherpaläte. Werden sie nicht gefunden, so machen sie oftmals den gesamten Talwanderungsprozeß mit, der sich über Jahrzehnte oder Jahrhunderte erstrecken kann. Aus der loseren Firnmasse, die man noch als Schne ezeichnet, gehen sie langsam mit jener in kompaktes Eis über und da sie durch Gefrieren von gleicher Beschaffenheit und Dichte sind, halten sie dem Eisdruck der Masse stand. Das gleiche geschieht mit Lawinenverschütteten, wenn die Lawinenmasse in Firn erstarrt. Der Wärmeaustausch mit dem Eis findet solange statt, bis sich die Kälte vollkommen ausgeglichen hat. Gletscherleichen können durch Zufall 30 bis 50, ja Hunderte von Jahren später unten auf einmal ausgeladen werden. Im übrigen halten sich Gletscherleichen nicht so lange wie Arktisleichen, da die mikroskopische Fauna und Flora im Gebirge ein bedeutendes Ausmaß und infolgedessen schädigenden Einfluß besitzt.

Da beide Gebiete, Arktis und Gletscher, verhältnismäßig wenig begangen werden, so ist die Auffindung der Eiseleichen im allgemeinen nur dem Zufall zu verdanken. Es ist durchaus nicht ausgeschlossen, daß man eines Tages auch die menschlichen Reste der Nobile-Expedition im Polargebiet auffinden wird.

## Picnic in USA.

Jeder deutsche Verein, der etwas auf sich hält, macht jährlich seine Gründungsfeier und sein Sommerfest.

In Amerika veranstaltet man den Sommer hindurch Picknicks. Ohne allzu weitreichend vereinsmäßig organisiert zu sein, kann man doch wöchentlich mindestens zwei solcher Picknicks mitmachen. Einladungen dazu kommen von allen Seiten. Man kauft sich seine Eintrittskarte, die meist 1 Dollar kostet und stellt sich mittags oder nachmittags auf irgendeinem Rastort im Walde oder an der See rechtszeitig ein.

In der Umgebung jeder Stadt gibt es eine Anzahl Picknick-Plätze in der Art:

Der alte Brauch wird nicht gebrochen,

Hier können Familien Kaffee kochen.

Die einzigen Utensilien solch eines Platzes sind Tische und Bänke. Alles andere besorgen die Veranstalter.

Man darf den Zeitpunkt des Treffens nicht verschwören. Am Anfang steht der Hauptzweck der Veranstaltung: das Essen im Freien. Dafür hat man seinen Dollar bezahlt, also rechtzeitig angefahren! Wer kein Auto hat, läßt sich von jemandem mitnehmen.

Schon winkt die Wagenburg, die sich um die Waldidylle gebildet hat. Männlein und Weiblein stehen plaudernd und lutschend herum. Es hat nämlich schon begonnen — und der erste Gang der Freilicht-Freiluft-Futterei ist ein Bonbon in der Größe eines Hühnereis, von einem Holzspießer durchbohrt. (Die

Berliner Kinder nennen hier verstehend: „Kennen wir — bloß ein bißchen kleiner“.) In Amerika muß alles „das Größte der Welt“ sein, warum nicht auch die Lutscher. Damit ist allerdings so wenig wie beim Wollenträger die Zweckmäßigkeit der Sache erklärt. Es ist eine Kunst, von diesen harten Jungen etwas abzulutschen. Beiben ist vergeblich: das Härteste der Welt! Sich in einen Streit mit den Superlativen einzulassen hat keinen Sinn. Die meisten Leute haben hier eine solche Übung in der Behandlung der Picnic-Bonbons erhalten, daß sie in der Lage sind — das Eierlein ganz ins Maul zu stecken — (des größten der Welt). Da aber zu befürchten ist, daß ungeübte Badentaschen platzen, so ist es besser, die Jungen Steine heimlich, still und leise ins Meer zu versenken und sich selbst in die traute Philosophie über Amerikas Größe und der ästhetischen Betrachtung darüber sich zu ergeben.

Ein großer Bratrost steht zur freien Benutzung auf dem Platz. Man hat Holzfächer mitgebracht und entzündet sie. Auf der Pahe brühen die saftigen Stegs (Fleischstücke) von ruhigen Männerhänden gewendet.

„Ist das Braten hier nicht Frauenarbeit?“

„O, nein, nur die deutschen Männer drücken sich davor. Die Männer, die hier aufgewachsen sind, machen die Arbeit gern.“

Es ist ein Picnic eines Männervereins, die Frauen sind heute Gäste. Beim Picnic der Frauen hat der Delikatessen-Händler alles fiz und fertig geliefert.

Die Tische sind weiß gedeckt. Nasch sind Teller, Tassen, Messer, Gabel und alles sonstige Gerät aufgestellt. Dann essen unter grünen Bäumen, bei blauem Himmel, Vogelzwitschern und Autohupen etwa 150 Menschen ihr Picnic-Diner. Man läßt sich nicht lumpen. Alle Genüsse der Küche bis zur vorzüglichsten Eiscreme werden serviert.

Heute wird zu Ehren der deutschen Gäste deutsch gesprochen — so weit man es noch kann. Viele der Alten haben Deutschland nie gesehen. Sie haben deutsch von den Eltern in der Sonntagschule gelernt. Die Kriegsjugend spricht nicht mehr deutsch. Ihre Namen nur erinnern an die alte Heimat.

Das wird ein schönes Deutsch-amerikanisch.

„How long willst Du stay here?“

„Gibt es auch Picnic's in Deutschland?“

„Habe die Arbeitszeit gut zu schaffen?“

Ein bißchen schwäbisch, ein paar Brocken von der Wässerlante, einiges Englisch — wir verstehen uns schon.

„Es ist alle weil ganz gut auch in Amerika zu leben“, meint ein altes Mütterchen — und ich muß ihr nach diesem vorzüglichen Mahl schon bestätigend zunicken.

Nach dem Essen wird gespielt. Tennisplätze sind in der Nähe, dahin begibt sich die kombinierte Jugend. Die Männer beginnen ein Baseball-Game, das Nationalspiel der Amerikaner, und die Frauen werfen Ball. Ein Spielmeister arrangiert für die „ältere Jugend“ Bohnenraten, Losen, Werfern und alle die Gesellschaftsspiele, die man sonst noch aus allen Ecken Deutschlands mit hinüber genommen hat.

Das Supper ruft alle am Abend heim. Niemand braucht laufen oder Straßenbahn benutzen. In den Autos ist Platz für jeden.

Mit „good by“ allerseits schließt das Picnic.



Zum 200. Geburtstage Johann Georg Hamann

des großen deutschen Philosophen, der am 27. August 1780 in Königsberg geboren wurde. Die Bedeutung des „Magiers aus dem Norden“ liegt in dem außerordentlichen Einfluß, den seine gedankentiefe aphoristischen Schriften auf die führenden Geister seiner Zeit — so auch Goethe und Herder — gehabt haben.

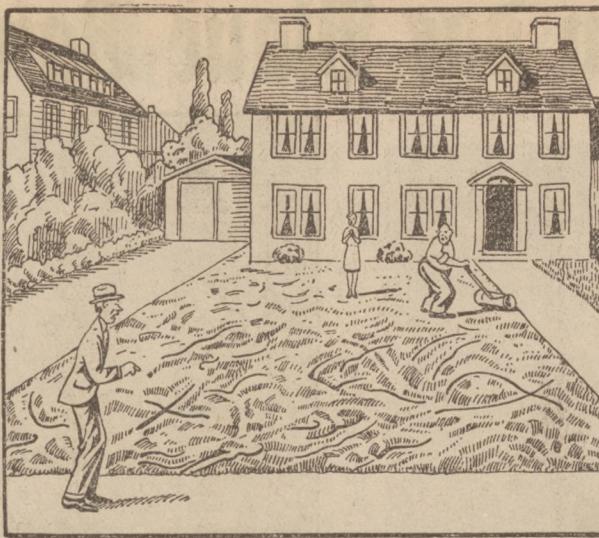
Fritz.

## Die Andree-Kommission ernannt

Stockholm. Die Andree-Kommission ist am Dienstag ernannt worden. Sie wird schon in den nächsten Tagen nach Tromsö abreisen. Die Einbalsamierung der Leichen wird Professor Hedren übernehmen. Für die Sicherstellung der Expeditionszubehörteile übernimmt Professor Lüthberg die Verantwortung. Außerdem werden einige norwegische Gelehrte mitarbeiten. Das Kanonenboot "Svenskund" hat Auftrag erhalten, die Fahrt nach Tromsö vorzubereiten. Ein Wettrennen hat begonnen, um die "Bratwaag" zuerst zu erreichen. Mehrere Schiffe, von skandinavischen und ausländischen Zeitungen ausgerüstet, zum Teil sogar mit Fliegzeugen an Bord, sind von Tromsö unterwegs, um das Schiff, an dessen Bord sich die Überreste der Expedition befinden, zuerst zu erreichen.

## Zeppelinfahrt über Schwarzwald und Schweiz

Friedrichshafen. Graf Zeppelin ist um 7,55 Uhr zu einer etwa neunstündigen Fahrt über dem Schwarzwald und der Schweiz aufgestiegen. Das Luftschiff ist für diese Fahrt von dem Fürsten zu Fürstenberg gehartert worden. An Bord befinden sich 31 Passagiere. An der Fahrt nehmen außer dem Fürsten und der Fürstin von Fürstenberg u. a. als geladene Gäste Fürstin Windischgrätz, Graf Riehenhüll-Ostrowitz in Kärnten, Gräfin Sophie von Waldburg, Graf und Gräfin Buquoy mit vier Familienangehörigen aus Gräken im Südböhmen, Graf Waldstein, Graf Herman Nostitz in Prag und Graf Erwin Nostitz teil.



"Um Gotteswillen, Herr Nachbar — was haben Sie mit Ihrem Rasen gemacht?"

"Ich probe meine neue Mähmaschine aus, die nach dem Prinzip des Sicherheitsrasierapparates konstruiert ist."

(Judge.)

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

Achtung, Gesangfreunde, Genossen, Gewerkschafternebst Angehörigen!

Der Volkschor "Freie Sänger" in Bismarckhütte veranstaltet am Sonntag, den 31. August 1930, nachmittags 3 Uhr, im Garten des Hüttencafés (Brzezina) ulica Kalina 65 ein Sommer- und Volksfest. Es werden eine größere Anzahl hauptsächlich vollständig gesangliche Lieder für gemischten Chor und Männerchor (auch mit Orchesterbegleitung) gesungen werden. Bundesleitermeister P. Schwierholz-Kattowitz wird den gesamten lokalen Teil dirigieren. Bei diesem Gartenfest wird auch die gesamte Bergkapelle der Mathildegrube konzertieren. Auch für andere Unterhaltung und Kinderbelustigungen ist vorgesorgt. Bei schlechter Witterung findet das Konzert im Saale statt. Im Anschluß an das Gartenfest ist abends im Saale Tanz. Eintrittspreis ist vollständig niedrig. Die "Freie Sänger" laden hiermit jedermann, insbesondere alle Mitglieder unserer Gewerkschaften, sowie alle Freunde und Gönner des deutschen Liedes, herzlich ein.

## Veranstaltungskalender

### Bergbauindustriearbeiterversammlungen

am Sonntag, den 31. August 1930.

Schwientochlowitz. Vorm. 10 Uhr bei Frommer. Referent zur Stelle.

Murki. Nachm. 3 Uhr bei Kukowka. Referent zur Stelle.

Schlesiengrube. Vorm. 10 Uhr bei Scheliga. Referent zur Stelle.

Lipine. Vorm. 9½ Uhr bei Machon. Referent zur Stelle.

Orzelse. Nachm. 3 Uhr bei Gregorczyk. Referent zur Stelle.

Touristen-Verein "Die Naturfreunde" Kattowitz.

31. August: Streiftour nach dem Apostelberg. Abmarsch ½ 6 Uhr Blücherplatz. Führer: Gen. Polenga.

7. September: "Jammatal", Abmarsch ½ 6 Uhr Blücherplatz. Führer: Gen. Hoffmann.

Wochenplan der D. S. A. P. Kattowitz

für die Zeit vom 25. bis 31. August.

Donnerstag: Probe zur Antikriegsfeier.

Freitag: Antikriegsfeier.

Sonntag: Fahrt.

Freundschaft!

Touristen-Verein "Die Naturfreunde" Königshütte.  
31. August 1930: "Kochtentour". Abmarsch erfolgt um 5 Uhr früh, nach dem Bahnhof Chorzow zum Zug 5,17 Uhr.

Kattowitz. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt) Am Freitag, den 29. August 1930, abends 7 Uhr, findet im Saale des Centralhotels eine Antikriegslandgebung mit Beteiligung der Jugendhöre und Roten Falten (Rezitationen, Lichtbildvortrag "Krieg dem Kriege") statt. Vollzähliger Besuch Bedingung.

Kattowitz. (Zimmerer) Freitag, den 29. d. Mts., nachmittags um 6 Uhr, findet eine Zimmererversammlung (Centralhotel) statt. Als Referent erscheint Gewerkschaftssekretär Fritz Winkler aus Hindenburg. Es ist Pflicht der Mitglieder vollzählig zu erscheinen. — Freunde und diejenigen, welche dem Verband beitreten wollen, sind hierzu eingeladen.

Bismarckhütte. (Volkschor "Freiheit") Wegen des Konzertes finden die Proben am Dienstag, den 26. und Donnerstag, den 28. August, pünktlich um 7 Uhr abends, im Vereinslokal statt. Die Generalprobe findet am Sonntag, den 31. August, nachmittags 2 Uhr, mit dem Orchester abends statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen bei den Proben wird dringend erachtet. Der Dirigent erscheint pünktlich.

Königshütte. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt) Am Freitag, den 29. August, abends 7,30 Uhr, findet im Büfettzimmer des Volkshauses eine Mitgliederversammlung der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei statt. Als Referent erscheint Genosse Gorni aus Kattowitz. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Königshütte. (Freie Turnerschaft) Am Sonnabend, den 30. d. Mts., abends 7½ Uhr, veranstaltet obiger Verein im Volkshaus einen Sommernachtsball, zu dem alle Freunde und Gönner, sowie Parte- und Gewerkschafter herzlich eingeladen werden.

Königshütte. (Arbeiterschachler) Am Sonnabend, den 30. d. Mts., abends um 8 Uhr, treffen sich alle Arbeiterschachler unserer Richtung im Volkshaus (Vereinszimmer). Dasselbe gelangt ein Turnier zur Austragung, wie auch wird der Vorstand gewählt.

Friedenshütte. (Touristen und Naturfreunde) am 28. August findet im Vereinszimmer bei Machulek die Versammlung der Touristen und Naturfreunde statt.

Hohenlinde. (D. S. A. P.) Am Sonntag, den 31. August, vormittags 10 Uhr, findet bei Kullinski eine wichtige Mitgliederversammlung des Deutschen Metallarbeiter-Verbandes statt. Berichterstattung von der Generalversammlung. Vollzähliges Erscheinen wird erwünscht.

Schlesiengrube. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt) Am Sonntag, den 31. August, nachmittags 2 Uhr, findet im Lokal Spruz eine Mitgliederversammlung statt. Hierzu haben auch Sympathiker freien Zutritt.

Myslowitz. (D. S. A. P., Gesangverein und D. S. A. P.) Am Sonntag, den 31. d. Mts., vormittags 9 Uhr, findet im Lokal Tomczak (Neuer Ring) eine gemeinsame Vorstandssitzung statt.

Eichenau-Rosdzin. (Arbeiterschachverein) Sonntag, den 31. d. Mts., nachmittags um 3 Uhr, finden sich alle Arbeiterschachspieler im Restaurant Achterlik ein. Nach Austragung eines Turniers findet die Vorstandswahl statt.

Orzontowitz. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt) Am Sonntag, den 31. August nachmittags 3 Uhr, Versammlung. Referent: Genosse Małek.

Ruda. (D. S. A. P.) Am Sonntag, den 31. August, nachmittags 2½ Uhr, findet im Lokal Rusal eine außerordentliche Generalversammlung der D. S. A. P. und der Frauengruppe statt. Mitglieder der "Freien Gewerkschaften" sind hierzu eingeladen.

Orzech. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt) Am Sonntag, den 31. August, nachmittag 4 Uhr, Parteiversammlung der D. S. A. P. und der Arbeiterwohlfahrt, dazu werden alle Genossen der umliegenden Ortschaften herzlich eingeladen. (Lokal Freundschaft) Referent: Genosse Rawa.

Nikolai. (Arbeiterwohlfahrt) Am Sonntag, den 31. August, um 4 Uhr nachmittags, findet die Versammlung der Arbeiterwohlfahrt im Lokale Janotta (Ring 7) statt. Die Genossen werden erachtet an der Versammlung recht zahlreich teilzunehmen, da die Wahl des Vorstandes vorgenommen wird.

Nikolai. (Stadtverordnetenfraktion der D. S. A. P.) Am Sonntag, den 31. August, um 6 Uhr nachmittags, findet die Fraktionsitzung der D. S. A. P.-Stadtverordneten im Lokale Janotta statt. Tagesordnung: Stellungnahme zur Wahl der Magistratsmitglieder.

Sohrau. (D. S. A. P.) Am Sonnabend, den 30. August, abends um 6 Uhr, findet in unserem Lokale die Generalversammlung statt. Vollzähliges Erscheinen erwünscht.

## WIR DRUCKEN

BUCHER  
PLAKATE  
KALENDER  
ZEITSCHRIFTEN  
FLUGSCHRIFTEN  
VISITENKARTEN  
DANKKARTEN  
PROGRAMME  
FORMULARE  
FESTLIEDER  
KUVERTS  
NOTAS

KARTEN  
KATALOGE  
PROSPEKTE  
BROSCHÜREN  
PRACHTWERKE  
LIEBHABERWERKE  
KUNSTBLÄTTER  
WERTPAPIERE  
BRIEFBOGEN  
ZIRKULARE  
DIPLOME  
BLOCKS  
SCHWARZ U. FARBIG

SETZMASCHINENBETRIEB / ROTATIONSDRUCK  
STEREOTYPIE / BUCHBINDEREI

VERLANGEN SIE VERTRETERBESUCH

**VITA" NAKŁAD DRUKARSKI**  
KATOWICE, ULICA KOŚCIUSZKI 29 - TELEFON NR. 2047

**Wollen Sie laufen oder verlaufen?**  
Angbote und Interessen verschafft Ihnen ein Interessat im  
"Volkswille"



Von Rheuma, Gicht  
Kopfschmerzen, Ischias  
und Herzschwäche

sowie auch von Schmerzen in den Gelenken und Gliedern, Influenza, Grippe und Nervenschmerzen bestreift man sich durch das hervorragend bewährte Togal. Die Togal-Tabletten scheiden die Harmsäure aus und gehen direkt zur Wurzel des Übels. Togal wird von vielen Ärzten und Kliniken in Europa empfohlen. Es hinterläßt keine schädlichen Nebenwirkungen. Die Schmerzen werden sofort behoben und auch bei Schlaflosigkeit wirkt Togal vorzüglich. In all. Apoth.

Best. 4% Acid. acat. salic. 0406% Chinin. 12.6% Lithium ad 100 Amyl.

## BURO HEFTMASCHINEN

ALLER ART  
LIEFERT  
DIE

KATTOWITZER BUCHDRUCKEREI  
U. VERLAGS-SPÓŁKA AKCYJNA

Skat  
Tarok  
Whist  
Piquet  
Rommi  
Patience  
  
Spielkarten  
ständig am Lager:

KATTOWITZER  
BUCHDRUCKEREI- UND  
VERLAGS-SPÓŁKA AKC.